

COSTANTINO PALUMBO

PIER LUIGI
FARNÈSE



RIDUZIONE PER CANTO
E PIANOFORTE

Milano

Edoardo Sonzogno - Editore



COSTANTINO PALUMBO

PIER LUIGI FARNESE

PIER LUIGI FARNESE

DRAMMA LIRICO IN QUATTRO ATTI

DI

TOBIA GORRIO

MUSICA DI

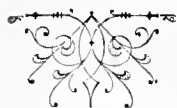
COSTANTINO PALUMBO



Riduzione per CANTO e PIANOFORTE

DI

ALESSANDRO LONGO



EDOARDO S

14



EDITORE

PERSONAGGI

PIER LUIGI FARNESE	<i>Baritono</i>
GIANNI ANGUISSOLA	<i>Tenore</i>
DONATA	<i>Soprano</i>
GRILLO, saltimbanco	<i>Mezzo Soprano</i>
ASDENTE, astrologo	<i>Basso</i>
Il Capitano TERNI	<i>Secondo Tenore</i>
UN CAPPUCCINO	<i>Secondo Baritono</i>
AGOSTINO LANDI	<i>Basso</i>
PALLAVICINO	} <i>Non parlano.</i>
CONFALONIERI	

Popolo — Ragazzi — Saltimbanchi — Monache Clarisse

Paggi — Cortigiani — Famigli — Lancie — Dame — Commedianti.

Il dramma ha luogo in Piacenza, l'anno 1549.



INDICE

ATTO PRIMO.

La Statua di neve.

PRELUDIO E CORO. " <i>È il Farnese!</i> „	Pag.	1
BURLESCA " <i>Ecco la statua</i> „ (Grillo)	"	16
SALTARELLO " <i>Salta in su! Salta in giù!</i> „ (Grillo)	"	21
PROCESSIONE " <i>Un salmo angelico s'aggira e canta</i> „	"	28
CORO " <i>Dalle! pesta! — Dalle! pesta!</i> „	"	54
MELODIA " <i>Scorgo il tuo volto, o vergine</i> „ (Farnese)	"	65
SCENA E CORO FINALE I " <i>Ad accattar contese</i> „	"	67

ATTO SECONDO.

Il Giullar nero.

CORO D'APOTEOSI " <i>Apotcosi! Apotcosi!</i> „	"	83
RECITATIVO ED ARIA " <i>Magnifici istrioni</i> „ (Farnese)	"	86
DOPPIO CORO " <i>Silenzio, un bisbiglio</i> „	"	97
BALLATA " <i>Tutto è demenza!</i> „ (Gianni)	"	109
QUINTETTO DEI PRESTIGI " <i>Ed or bando ai strambotti</i> „ (Donata, Grillo, Gianni, Farnese, Asdente e Coro)	"	114
BRINDISI " <i>Arde il nappo</i> „ (Gianni)	"	132
ORGIA — CORO-FINALE II " <i>A ccna, a ccna!</i> „	"	135

ATTO TERZO.

Volpe e Leone.

PRELUDIO	"	150
SCENA E DUETTINO " <i>Guarda laggiù</i> „ (Farnese ed Asdente)	"	151
ROMANZA " <i>Patria! amor!</i> „ (Gianni)	"	172
DUETTO " <i>Donata, siam soli</i> „ (Gianni e Donata)	"	176
SCENA DEI SEGNALI " <i>Sul poligono ci sale</i> „	"	194
RIVOLTA E FINALE III " <i>Squillano a stormo le campane</i> „	"	209

ATTO QUARTO.

L' Ostaggio.

PRELUDIO	"	215
SCENA ED ARIA " <i>Cessò il canto dell'orgia</i> „ (Donata)	"	216
CANZONE " <i>Le dita mie carezzano</i> „ (Farnese)	"	228
SCENA E DUETTO " <i>Ah! pera il suon sacrilego</i> „ (Donata e Farnese)	"	233
DUETTO " <i>Oh, benedetta!</i> „ (Donata e Gianni)	"	243
MORTE DI DONATA E FINALE " <i>Un velen!... Sì...!</i> „	"	251

PIER LUIGI FARNESE

DRAMMA LIRICO IN QUATTRO ATTI

DI
COSTANTINO PALUMBO

ATTO I.

LA STATUA DI NEVE

ANDANTE ESPRESSIVO

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 3/4 time and B-flat major. It begins with a forte (ff) dynamic, followed by a piano (p) dynamic. The melody is characterized by rapid sixteenth-note passages and triplets. The bass line provides harmonic support with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 3/4 time and B-flat major. It includes a forte (f) dynamic and a piano (p) dynamic. The melody continues with rapid sixteenth-note passages and triplets. The bass line provides harmonic support with chords and single notes.

Third system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 3/4 time and B-flat major. It includes a crescendo (cres. assai) and a fortissimo (ff) dynamic. The melody continues with rapid sixteenth-note passages and triplets. The bass line provides harmonic support with chords and single notes.

Fourth system of musical notation, concluding the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 3/4 time and B-flat major. It includes an accelerando (affrett. e cres.) and a fortissimo (ff) dynamic. The melody continues with rapid sixteenth-note passages and triplets. The bass line provides harmonic support with chords and single notes.

First system of musical notation. The treble staff contains a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and some moving lines. Dynamics include *dim.* (diminuendo), *f* (forte), *p* (piano), and *pp* (pianissimo). A section is marked *dolente* (EPISODIO) with a circled cross symbol.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic development with triplets. The bass staff features sustained chords and some melodic fragments. Dynamics include *pp* (pianissimo), *cres.* (crescendo), and *f* (forte). The text "DI DONATA)" appears in the left margin.

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with various ornaments and slurs. The bass staff has a steady accompaniment. Dynamics include *appassionato*, *meno f* (meno forte), and *p animandosi* (piano animandosi).

Fourth system of musical notation. The treble staff continues with a melodic line that builds in intensity. The bass staff provides a harmonic base. Dynamics include *cres.* (crescendo), *allargando* (ritardando), and *ff* (fortissimo). The system ends with a double bar line and a repeat sign.

piangendo

3

pp

ppp subito
espressivo

Ad.

*

pp

Ad.

*

Ad.

*

f

Ad.

*

p

più voce

Ad.

*

Ad.

*



First system of musical notation. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase with a slur. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present in the piano part. A rehearsal mark "Red." is located below the piano part.



Second system of musical notation. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern. A *p cres.* (piano crescendo) marking is in the vocal line. A rehearsal mark "Red." is located below the piano part.



Third system of musical notation. The vocal line features a melodic phrase with a slur. The piano accompaniment includes a triplet in the bass line. A rehearsal mark "Red." is located below the piano part. The tempo instruction *PIÙ MOSSO UN POCO AGITATO* is written below the piano part.



Fourth system of musical notation. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment features a more active bass line with triplets. The system concludes with a double bar line.

cres. assai

cres. sempre

ALL.^{to} BRIOSO (stesso movimento del $\frac{2}{4}$ seguente)

SALTIMBANCHI

(Si alza la tela)

SOP. risa

fff

Ah ah ah ah ah ah!

TEN. risa

fff

Ah ah ah ah ah ah!

È il

Far_ne - - - se!

BASSI risa

fff

Ah ah ah ah ah ah!

È il

Far_ne - - - se!

ALL.^{to} BRIOSO (stesso movimento del $\frac{2}{4}$ seguente)

fff

tr

First system of the musical score. It consists of three staves: a vocal staff in treble clef and two piano staves in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo and mood are indicated as *ALL.^{to} BRIOSO (sghignazzando)*. The vocal line begins with the lyrics "Ah, ah! che ba - ja!" followed by "Par di mar - mo! A me - ra -". The piano accompaniment features triplet figures in the right hand and single notes in the left hand. Dynamics include *mf* and *f*.

Ah, ah! che ba - ja!

Par di mar - mo! A me - ra -

ALL.^{to} BRIOSO

mf *f*

I^o ridendo

Ah ah ah

ah!

II^o ridendo

Ah

ah

ah

- vi - glia col - to e - gli è!

- vi - glia col - to e - gli è!

P cres.

ah!

La

ce - - lia e ga - - - ja.

pp

p

TEN.
Gli as - so - mi - glia!

BASSI
Gli as - so - mi - glia!

leggero scherzando

pp

mi - - glia!

(ridendo)

Ve' che cef - -

(ridendo)

Ve' che cef - -

sf

fo! Oh! il bel Mar - che - se di No - va - - -

fo! Oh! il bel Mar - che - se di No - va - - -

ff *p*

GRILLO (rivolgendosi ad uno del gruppo che tiene una torcia)

in tempo

Ga - lan - tuom! quel - la tua

ra! Oh! il gran Far - ne - se.

ra! Oh! il gran Far - ne - se.

ff *ff*

Gr tor - cia più lon - tan fa che ri - lu - - - ca, o.....

pp *leggero* *p*

Gr *del mio ge - la - to Du - ca to - sto il*

mf

Gr *na - so, to - sto il na - so si rac - cor - cia.*

TEN. *f* *Gril - lo, a te si*

BASSI. *f* *Gril - lo, a te si*

pp *mf*

f *p*

de - ve l'al - to no - me di scul - tor

de - ve l'al - to no - me di scul - tor

10 GRILLO

Mi - - - che - lan - - - gel

p

Gr del - la ne - ve, Mi - - che -

SALTIM. SOP.

TEN.

BASSI

Ah! ah!

Ah!

Ah!

cres.

Gr - lan - - - gel del - - la ne - - ve!

Ah! ah!

Ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah!

ff

Mot - - teg - - - gia - - - tor!

ff

Mot - - teg - - - gia - - - tor!

ff

(si radunano tutti sotto il portico ridendo)

AND^{te} MOSSO

LANDI (a Gianni in disparte)

AND^{te} MOSSO

Nè alcun ti vi-de ri - tor - nare in pa -

pp

GIANNI

L

- tria? Nes_sun.... E chi può rav_vi - sar_mi?

sf

Gi

(enpamente)

Guar_da! L'e_si - glio tra_sfi - gu - ra le sue

pp cres.

Gi

*PIÙ LENTO MAESTOSO
un poco marcato*

pre - de co_me la tom - ba. Ma son Gian_ni anco_ra nel -

sf

f

p

Gi

LAN.

- l'a - ni_ma! O - periam!..... Pro_pizia al col_po vol_ge la

sf

1.^o TEMPO

L

sorte. Finchè il Pa-pa vi - ve, sen - za so -

p

L

- spet - to Pier Lu - i - gi dor - me al - l'om - bra del tri -

GIA.

E in , que - sto son - no lo co - glie - rem.

- re - gno. Mal guar -

s f

a

14 (Grillo intanto sta scrivendo una epigrafe su d' un cartello con un pezzo di carbone . Molti curiosi lo circondano)

L

- da - ta è Piacen - za. E Don Fer - ran - do che il Far - ne - se ab -

L

- bor - re c'invia soc - cor - si da Mi - la - no in no - me di

GIAN.

f *lento, a piacere*

Ri - cu - so! A che gio - va mu - tar la -

L

Car - lo quin - to

dim.

GI

- dro - ni? Il mio gri - do di guerra Spagna o Francia non

Gi
 è, ma l - ta - lia! *a piacere*
 LAN.
 E d'on-de trarrai la forza

Allo
sf
f

Mosso
 GRIL. (attaccando il cartello alla statua e leggendo)
 Gril - lo ad e - ter-no vesti-gio po - se.

Gi
 Da que-sto scherno.

L

tu-a?
 SOP.
 SALT.
 (Risa)
 Ah, ah, ah, ah!

TEN.
 (Risa)
 Ah, ah, ah, ah!

BASSI.
 (Risa)
 Ah, ah, ah, ah!

CORO POPOLO

sf
p
f

16 BURLESCA
ALL.^{to} MOD.^{to}

Gr *ALL.^{to} MOD.^{to}*
Ec - co la statua del - la tua gloria, Del - la tua

pp

Gr bo - ria, Du - ca ma - riuol! Statua di

p *pp*

Gr ne - ve im - ma - ne e fa - tu - a che scioglie un bre - ve, un bre - ve

cres.

Gr *SOP. RAG. SALT.* gio di sol.

TEN. *f* Ev - vi - va Gril - lo!

BASSI *f* Ev - vi - va Gril - lo!

f Ev - vi - va Gril - lo!

f *sf* *f*

Gr

No! Vi - va co - de - sta - che ognisol - co fe - condaedogni ste - lo, vi - si - ta - tri - ce

Gr

can - di - da del ciel a cui sacra è la festa Anno - val checialle - gra tut - ti, a

Gr

spe - se del mi - o Farne - se...

GIAN.

Fan - ciul, non te - mi che un bir - ro ti ab -

GRIL.

G1

bran - chi? Il rogoaffronte - rei per u - na Pa - squi - na - ta.

Gr Io so - no, io sono il mat - tac -

Gi Oh, l'ani-moso garzoncel! Chi se - i?

Gr (presentando a Gianni i piccoli saltim-
- cin dei sal - timban - chi, Ec - co la mia bri -

- banchi con buffonesco sussiego)
ALL^o NON TANTO

Gr - ga - ta.

ALL^o NON TANTO
p *f*

GRI.

MODERATO PIACEVOLE Sal - tan-do, sal - tan-do, la

pp

Gr li-be-ra mia vi-ta gua - da - gno, gua - da - gno,

Gr I - o so-no, i - o

pp

Gr so-no un fu - nambolo più de-stro del ra - gno, del

P

Gr ra - guo, Io vo - lo

p *tr*

Gr sen - z'a - li, di - sfi - do l'a - u - gel,

f *p* *p* *f* *p*

8 *tr* 8

Gr *p* *cres. sempre* coi sal - ti mor - ta - li, coi sal - ti mor - ta - li, coi sal - ti mor -

p *cres. sempre*

Gr - ta - li mi slan - cio mi slan - cio nel ciel.

f *f*

3 3

P

SALTARELLO

21

GR1. *ALL^o GIUSTO* (con vivacità, sceneggiando)

ALL^o GIUSTO

ff *pp*

Sal - ta in - su!..... sal - ta in

Gr *giù!*..... Sal - ta in

SALTIMBANCHI *p*

Tra..... tra..... tra la la...

p

Gr *su!*..... sal - ta in *giù!*.....

Tra..... tra..... tra la

p

P

cres.
p C'è il Bar-gel - lo che m'in - cal - za! tra la ra la ra la

la!

f p cres.
 ra, c'è il Bargel - lo che m'as - sal - ta! tra la ra la ra la ra. Svel - to,
 Finchè danzi il Salta -

f p cres.

snel - lo, sgu - scia, sbal - za, scor - ri, sfug - gi, sal - ta,
 - rel - lo, Nè il demonio, nè il Bar-gel - lo

Nè il de - monio, nè il Bar - gel - lo Non ti san - no coglier

Gr *tr* *Si, sal - tà, sal - tà, sal - tà, ah!*

più! *La la tra*

tr *f*

Gr *tr* *f* *3* *3* *3* *tra tra tra ra la*

la la la tra la. *3* *3* *3*

tr *ff*

f *GIANNI (a Landi e a Gonfalonieri)*

Gr *la, la!* *Co-stui val me-glio che trecento fan-ti del re Spagnuolo.* *3*

la!

ff *p*

E. 544 S.

LANDI (In disparte a Gonfalonieri)

GIAN.

(Contradirlo è va-no. La-scio lo o-prarse al nostro intentogiova.) Fanciul, se



Gi *AND^{te} MOSSO*

tan-to t'al-let-ta il pe-ri-glio, vie-ni do-ma-ni a quattr'o-re di

AND^{te} MOSSO

sotto voce
pp



Gi

not-te al-la mor-ta di Pò; Quei tre mes-se-ri t'at-ten-de.



GRIL.

È un ri-tro-vo da gril-li, not-tur-no e pa-lu-

Gi - ran-no.

pp



GI
do - so, i - o non ci man - co.
LANDI (a Gianni, sempre sottovoce)

C'è me-stier d'un e -

f *p*

L
ro - e che nel pa-la - gio stes-so del Du - ca s'av-ven-turi e re - sti per

f *f* *p*

GIAN.
Io sa-rò quel-lo! Fu quel pa-lagio un-di la glo-ri-o-sa
se-condar la tra-ma.

f *pp*
cote

Gi
ca - sa dei mie gran - d'a - vi. Al mio ci-men-to provvedo io

ben marcato

So. *

Gi
sol... ma pri - ma con - ce - de - te ch'io pos - sa ri - ve -

dolce

p

Gi
der do - po l'e-si-glio d'u - n'a-do-ra-ta cre-a - tu - ra il vi -

f *pp*

SOSTENUTO CON DEVOZIONE

Li
- so. (Voci dall'interno del chiostro)

CLARISSE SOP. e CONT.

p

Ve - ni de Li - ba-no Spon - sa me - a ve - ni,

SOSTENUTO CON DEVOZIONE

Li

Gi

Oh! qual de - vo - ta sal - mo - di - a!

pro - nun - zia i mi - sti - ci vo - ti se - re - ni.....

f

LANDI

Poco più mosso

Dal chiostro mo - ve al - la chie - sa u - na

spo - sa del cie - lo.....

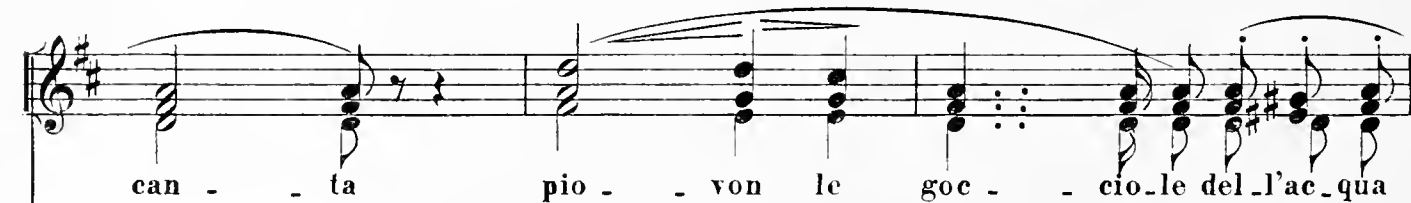
(Si vede apparire una proces - sione dalla porta a destra)

Poco più mosso

(ORGANO)

L

suo - ra che il vo - to pro - nun - zie - rà d'e - ter - na cla - u - su - ra.



san - ta sul bian.co vel Id - di - o dal -

- l'a - ni - ma
- l'a - ni - ma l'error ci sgra - vi, l'er - ror ci sgra - vi, Id.

Id.di - o dal - l'a - nima
- di - o dal - l'a - nima l'errorci sgra - vi, l'er - ror ci sgra - vi.

CAPPUCCINO (arrestandosi davanti un altare del fondo)

Sul - la via cru - cis ar - re - sta - te il

DONATA

(Tutta la processione si prostra)

A - sperges me hys - so - po!

CLAR.

piè.

TEN. *mormorato*

POPULO

(prostrandosi)

BASSI *mormorato*

CORO

O - re mus. Do - mi - ne in te spe - ra - vi. O -

O - re mus. Do - mi - ne in te spe - ra - vi. *p* O - re mus.

f

fp

(Tutti restano inginocchiati come pregando mentalmente)

A - - - sper - ges me!.....

- sper - ges me!.....

- re - mus. Do - mi - ne in te spe - ra - vi.....

Do - mi - ne in te spe - ra - vi.....

p

p

GIAN.

parlato e sottovoce assai

So d'un segre-to sotterraneo, i - gnoto al secol no-stro, ca - ta com-ba cie - ca

PIÙ MOSSO DELLA 1.^a VOLTA

(ORGANO)

Gi che sot-to l'al-vo del fiu-me s'af-fonda e s'a-pre ac-canto al-l'al-co-va du-

Gi - ca - le per e-sci-re ol-tre Po. Si-sto An-guisso - la, si-gno-re di Pia-

(la processione ripiglia il suo cammino. Tutti)

Gi - cen-za mio bi-sa - vo, che in quel - l'a - u - le fu Pren-ce, o - ve il Far-ne - se

poco a poco si rialzano; solo i quattro congiurati dopo gli altri)

G1

o - ra è i - stri - o - ne, al padre mio moren - do quel de - dalo in - se.

G1

- gnò, re - tag - gio d'om - bra.

LANDI

Re - tag - gio di vit - to - ria!

(si danno la mano prostrati)

G1

Ocul - tamente io vò indagar di quel - l'an - di - to il var - co.

pp ORCH.

CLARISSE

Dan - - - - - za il tu -

fremendo

pp

Voi pen-sate al-la ple-be; al re-sto io pen-so.

ri-bo-lo, splen-do-no lu-mi sul-le re-

Po-pol che ir-ri-de è po-po-lo che mor-de. Lan-di, Con-fa-lo-

li-que, sal-gon pro-

nier, Pal-la-vi-ci-no, Pa-tri-zi! A voi quell'i-ro-

fu-mi, sal-gon pro-fu-mi d'in-censo e.

Ed. * E. 544 S. Ed. *

34

61

ni - a con - fi - do. (Sa - li a ca - vallo e per Mi - lan ga - Id - dio dal -

fior. Id - di - o dal -

Do.

L

lop - pa narra a Fer - ran - do l'at - tes so a - iu - to.)

l'a - ni - ma

l'a - ni - ma l'er - ror ci sgra - vi, l'er - ror ci

Do.

sgra - vi. Id - di - o dal -

Id - di - o del -

Do.

E. 144 S.

- l'a - - ni-ma

- l'a - - nima l'er - ror ci sgra - - - - -vi, l'er - ror ci

pp

Cres.

CAPUC.

Sul - la via

sgra - - - - -vi.

eru - - - - -cis

ar - re - sta-te il

pp

A - - sperges me hys.

piè. *mormorato*

TEN. *mormorato*

O_re-mus, Do_mi-ne in te spe-ra-vi.

BASSI *mormorato*

O_re-mus, Do_mi-ne in te spe-ra-vi.

sf

fp

sa; due torce illuminano in pieno viso Donata)

- so - po! A - - sper - ges me.

CLARISSE

A - sper - - ges me.

O - re - mus, Do_mi-ne in te spe - ra - vi.

O_re-mus, Domi-ne in te spe-ra - vi.

f

p

Cie - lo! Or-ro - re!

LANDI

p

ALL^o AGITATO

Che avven-ne? Che guar - di

sf p *cres. agitato*

Gi

Co-le - i! È Do - na - ta!

L

là tragi-camen - te as - sor-to?

ff

Gi

È il mi - o a - mo - re!... Move all'al-

(guardando attorno sospettosamente) *3*

L

Ta - ci,... taci o sei mor - to!

ff mf dim.

GI *_tar...*

L *No... Do - na - ta non è.*
un poco marcato

dim. pp pp

CAPUC. *a piacere* *MOD.^{to}*

Su que - sta soglia, o suo - ra, ar - resta il piè.
Preludiando con raccoglimento

ORGANO

MODERATO con maestà

3

Pri - a che tu prof - fe - ri - sca il vo - to e -
MODERATO

- ter - no l'ul - ti - mo ba - cio d'un

C

I ab - bro fra - ter - no, qui si con - ce - de.

a piacere

C

Alza il tuo vi - so e gua - ta se vedi i ca - ri

DONATA (senza alzare il viso, con accento di dolore)

p

Nes - sun!

(con accento di passione)

Do -

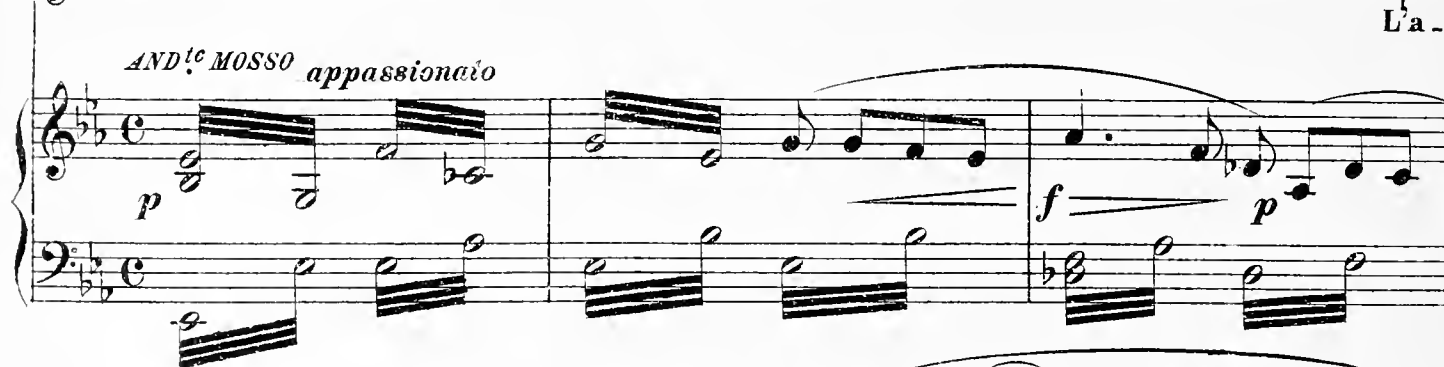
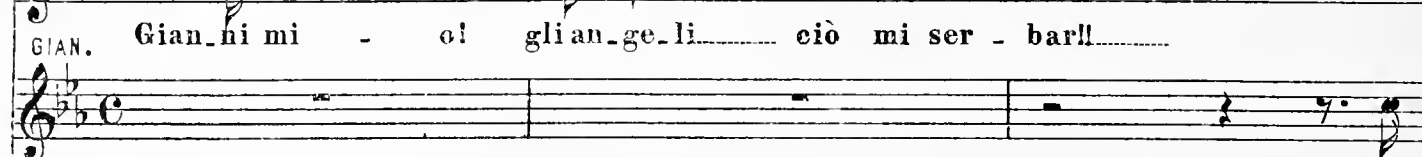
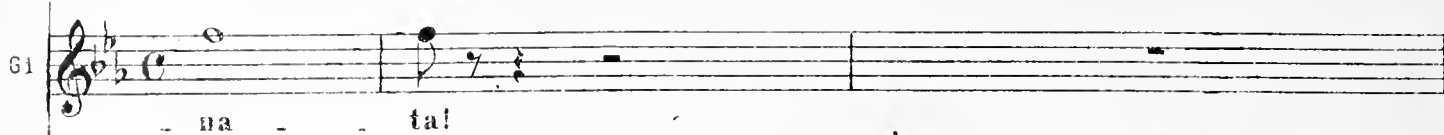
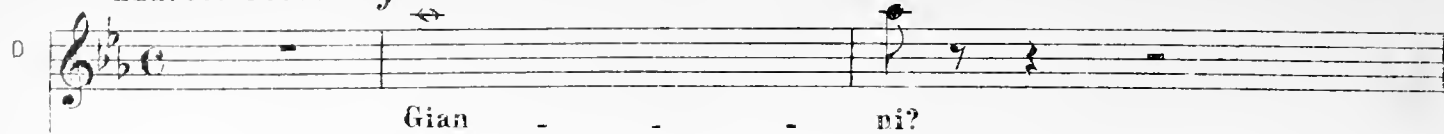
GIANNI

tuo - i.

Lento

f *p* *pp*

40 ALL.^o CON FUOCO *f* (ravvisando Gianni e conducendolo fuori della folla)



Gi
men - to, quel giu - ra - men - to e - ter - no.
LANDI (che avrà spiato accanto a Gianni)
(Co -

p *p*

POCO PIÙ MOSSO

L
sì s'accie - ca ed er - ra la

POCO PIÙ MOSSO

pp *sf*

Don.
Di

L
pa - tria sua vir - tù?)

pp *sf*

ri - ve - derti in ter - ra io non cre - de - vo più.

pp

Ahi - mè! per - chè sei pal - li - do tan - to?

GIAN.
T'a - do - ro! T'a - do - ro!

DON. (a bassa voce)
E co - me vin - ci il de - stin del - l'e - su - le?

G1
p marcato
f
L'or - me ce - lando e il

D *Dunque mperiglio or-ribi-le tu sfi-di, o ciel a-*
 SI *no-me.*
f *f cres. e affrett.*

D *LAN. (a Donata)*
-iu-to! (Cor-ri al l'altar! o il pro-fu-go tra-disci edè per-
sf sf

DON. *Ter-ror!*
 GIAN. *Ir-*
 L *-du-to!)*

p *assai cres.*

D
Gi
ff

Tu ser - bail me - mo - re - a -
ri - si - on del l'e - sta - si! Ir -

D
Gi
Do.

nel - lo, Tu ser - bail me - mo - re - a -
ri - sion del pian - to!

D
CAP. (avanzandosi prende per mano Donata)

nel - lo, il pe gno san - to, il pegno san -

T'affret -

p cres.

D
_ to.

C
_ ta, è giun - ta l'o - ra del sa - cri - fi - zio, o suo -

SOLENNE

fff *p*

ALL.^o AGITATO

GIAN.
Pie - tà... Do - na - ta... Pie -

Più lento

C
- ra.

Più lento *ALL.^o AGITATO*

ff *p* *p*

GIAN.
- tà... Do - na - ta... un' ul - ti - ma pa -

LAN.

f (trascinando Gianni a destra) (An -

C
Es - sa è di Di - o!

ff *p* *p*

a

GI ro - la. Un?

L - diam! pen - sa al - la pa - trial)

C (trascinando Donata a sinistra)

Es - sa è di

p cres.

Ad. *

GI ul - ti - ma pa - ro - la.

L (An - diam! pen - sa al - la

C Di - ol

L
pa - tria, pensa al-la pa -

C
Essa è di Di - o!

sempre piu agitato e cres.

Do. *

DOM.
(Da un capo all' altro della scena, tragicamente)

GIAN.
Ad - di -

Ad - di -

L
- tria, pensa al-la pa - tria!

C
Essa è di Di - o!

ff

Do. *

48

D

GI

TEN.

BASSI

CO RO PO PO LO

allarg. *più cres.*

Do.

*

*

1^o TEMPO

D

GI

CLARISSE

Qui do - ve, qui do - ve il

re - mus. Do - mi - ne in te spe - ra - vi.

re - mus. Do - mi - ne in te spe - ra - vi.

1^o TEMPO

f

3 3

mf

tur - bi-ne mon-da - no ta - ce qui po - trai

p

vi - ve-re in pa-ce, in pa - ce po - trai mo -

Iddio. dal -

- rit. Id - di o dal -

a

l'a - ni - ma

l'a - ni - ma l'er - ror ci sgra vi, l'er - ror ci

Id - di - o dal -

sgra - vi, Id - di - o dal -

l'a - ni - ma

l'a - ni - ma l'er - ror ci sgra - vi, l'er - ror ci

C

sgra - - vi, L'er - - ror ci

Organo

Orch.
perdendosi

C

sgra - vi, l'er - ror ci sgra

vi.

GRIL. (al popolo che

Al - to

Orch.
ppp

fa per entrare in chiesa)

Gr

là! prima di pas-sa-re in Chie-sa, e tan-to da pi-gliare un pò di

8

f

mf

Gr
cal - do, vo - glio pro - por - vi u - na vi - va - ce im - pre - sa,

p

Gr
de - gna di Ro - domon - te e di Ri - nal - do.

p

scherzando

Gr
Bom - bardia - moil Far - ne - se!

TEN.
f
A me - ra - vi - glia.

BASSI.
f
A me - ra - vi - glia.

f

Gr *3*
Oh! che bel giuo-co! At - ten - ti al mio co - mando!

Gr *3* *3* *ALL.^o MOLTO* (tntti si maniscono di palle di neve)
O-gnuno pigli u-na pal-la di ne-ve.

ALL.^o MOLTO
ff tumultuoso

Gr *f*
Al -

p

Gr *l'ar - mi!* *(gritico)* *Fuo-co!*

pp *ff*

54 (incominciano a gettare palle di neve alla statua che poco a poco si sfascia e ruina)

ALL.^o GIUSTO, SPIRITOSO

(In questo Coro le voci più che cantare devono parlare o gridare)

SALTIM.^o SOP. e CONT. *f*

Dal - le!

Dal - le!

Stra-ge! gran-di - nel tem-

TEN.

Dal - le!

Dal - le!

Stra-ge! grandi - nel tem-

BASSI

Pe-sta!

Pe-sta!

Ac -

ALL.^o GIUSTO, SPIRITOSO

- pe - - - - sta! Dal-le! Dal-le! Sul-la groppa, sulla

- pe - - - - sta! Dal-le! Dal-le! Sul-la groppa, sulla

- cop - - - - pa! Pesta! Pesta! Ac -

5 glissez

ff marcato e f

te - - - - - sta! Fuoco! ne-ve! bombe! pal - le! se lo

ff marcato e f

te - - - - - sta! Fuoco! ne-ve! bombe! pal - le! se lo

ff marcato e f

- cop - - - - - pa! Fuoco! ne-ve! bombe! pal - le! se lo

glissez

ff mf

por - ti, se lo por - ti Bel - ze - bù! Fuo-co! ne-ve! bombe!

por - ti, se lo por - ti Bel - ze - bù! Fuo-co! ne-ve! bombe!

por - ti, se lo por - ti Bel - ze - bù! Fuo-co! ne-ve! bombe!

f *p* *mf*

pal - le! se lo por - ti, se lo por - ti Bel - ze -

pal - le! se lo por - ti, se lo por - ti Bel - ze -

pal - le! se lo por - ti, se lo por - ti Bel - ze -

(in questo punto, non visto dal popolo, entra Farnese accompagnato dalle Lancie spezzate. Il Duca sta a contemplare il

bù! Dal - le! Pe - sta! Dal - le! Pe - sta!

bù! Non vogliam vederlo più, non vogliam vederlo più!

bù! Giù il Far - ne - se! Giù il Far -

tumulto.)

Giù il ti - ran - - - no! giù il gra - das - - -

Giù il ti - ran - - - no! giù il gra - das - - -

- ne - - se! giù, giù il gra - das - - -

f marcato

- so! Giù! Ah!.....

- so! Giù! Ah!.....

- so! Giù! Ah!.....

ff (la statua precipita)

ff

ff

S'ar -

Il Farne - se non c'è più!

Il Farne - se non c'è più!

Il Farne - se non c'è più!

Poco meno

di - sce qui in - sul - tar - mi?

Sal - va chi può!.....

Sal - va chi può!.....

Sal - va chi può!.....

*Poco meno***ff**

(fuggono precipitosamente, tranne Grillo)

ALL.^o CON FUOCO*ff**dim.**p*

GRILLO

Chi vuol sì

sempre legato

pp

sal - - vi. Io no!

FARNESE

f

E tu per

tut - ti pa - gar de - vi il fi - o!

cres.

f

p

61

Gr. *MOD^{to} PIACEVOLE*
Du - ca, depon - go l'ar - mi!
f
Ri - bal - dolai cep - pi!

Gr. *MOD^{to} PIACEVOLE*
Lo scul - tor son i - o del vo - stro Se - re - nis - si - mo ri -
p
_ trat - to. Per - chè, per - chè of - fen - de - te u - no scul - tor du -
p
_ ca - le? Io v'ho fat - to e di - sfat - to, è se nel pri - mo

f
p
f
p

Gr. *p*

ca - so, e se nel primo ca - so sta il mi - sfat - to, nel - l'al - - tro

p

Ed. *

ALL.^o NON TANTO

Gr.

ca - so ho cancel - lato il ma - le.

ff ALL.^o NON TANTO

Ed. *

FARN. AND.^{te} MOSSO

Buon per te che al - le ve - sti un i - stri - o - ne mi sem - bri

AND.^{te} MOSSO *p*

F.

ed al ciar - lar biz - zarro e mat - to. Ti per - do - no la

3 3

F

vi - ta a que - sto pat - to: cammi - ne - rai su d' u - na cor - da

f *p*

F

te - sa dal tor - ri - on della chie - sa di San Fran - ce - sco sino al gran ve -

cres. *mf*

F

GRIL *a piacere beffeggiando*

- ro - ne del mio ca - stel, doman..... Fir - mo il con - trat -

f

Allegro non tanto

Gr

- to.

f

AND.^{te} DEVOTO
FARN.

AND.^{te} DEVOTO
VARIAZIONE SACRA

Che vuol dir ciò?

(ORGANO)

Lancie del Duca)

La nuo - va mo - na - chel - la che tor - na dal - l'al - tar

appassionato

FARN.

Oh! quan - to, quan - to è bel - la!

pp

pp

Ad.

S.

*

AND^{te} QUIETO

dolcissimo a mezza voce

65

(avvicinandosi
a Donata)

F



Scorgo il tuo vol - to, o ver - gi - ne, chiuso a me - tà nel

AND^{te} QUIETO



pp

F



ve - lo, qual fra le nu - bi tor - bi - de un rag - gio sol di



più voce appassionato

F



cie - lo To - gli l'ug - gio - sa ben - da, to - gli l'ug - gio - sa

più voce appassionato



animandosi

F



ben - da, ge - lo - so Id - dio, Id - dio non è, ge - lo - so Iddio non



F

è; ah! fa che più a_per-to splen - da il tuo sor_ri-so a

ppp

m.s. 1 3 2 1 2

Do. *

F

me, a me, fa che più a_per-to splen - da il tuo sor_ri-so a

f

m.s. 3 1 2 1 2

*

F

- ri-so, il tuo sor_ri-so a me!

CAPUC. (mettendosi fra Donata e il Farnese)

p

ff

Bestemmia-tor!

E. 344 S.

F

Ad accettar con te se fa che il demo-nio, o

AND.^{te} CON MOTO

f

2

F

fra te, non tin du ca.

CAPUC.

Te mi l'i ra del ciell!

cres.

2

a piacere, sotto voce, fremendo

F

Li-ra del Du-ca. pa-ven-ta, l'i-ra del Du-ca pa-

f

ff

ven-ta! Io son Far-ne-se!

ff

F *Si tol-gaquel - la ben - da!* (sommessamente)

CLARISSE *pp* *Au - da - cia or - ren -*

TEN. *pp* *Au - da - cia or - ren -*

CORO BASSI *pp* *Au - da - cia or - ren -*

f *p*

CAPUC. *f*

Sta su quel ve - lo un giu - ra-men - to e - ter -

- da!

- da!

- da!

cres.

Si tol - ga quel - la ben - da, si tol - ga quel - la ben - da!

- no.

ff p sf cres.

DONATA

f presto

Mi - se - ri - cordia - la - i -

(si slancia e strappa il

Ah, per l'aver - no! La strap - pe - rò!.....

sf sf sf sf ff

- ta!

velo dalla testa di Donata; i suoi capelli si svolgono)

Oh! la ver - gin stu -

marcato con forza ff pp

8

9

70 (terrore generale)

F *pen - da! Oh! il vago, il va - go vol - to e le lucen - ti*

p ma marcato *ppp* *Re.* *

CLARISSE sotto voce

chio - me! Pro - fa - na - zi - on!.....

TEN. *sotto voce*

BASSI *sotto voce*

Pro - fa - na - zi - on! Pro - fa - na - zi - on!

Re. * *Re.* * *Re.* * *Re.* *

a piacere

FARNESE

Tal bel - tà seppel - li - ta sa - ria nel chiostro? Ah!

tr

no! In no - me di Pao - lo ter - zo, m'ub - bi -

ALLEGRO

f

(ai soldati che insegnano Donata)

- di - tel A - van - ti le mie lan - cie spezza - tel L'ad - du -

p cres.

DONATA

Soc - cor - - - - - so! soc -

3

- ce - te al ca - stel...

CAPUC.

Spo - sa è di

ff

D

cor - - - - - sol Di

C

Di - - o, spo - sa è di Di - - - ol

f *4* *3* *2*

fff

VIVO (Don. corre ad aggrapparsi alla croce del monumento)

DONATA

Sal - - - va - mi, o cro - - -

F

Dio ri - val sa - - - rò!

VIVO

fff

D

- ce!

p *pp*

ff

DONATA *AND.^{te} AGITATO*
(supplichevole)

AND.^{te} AGITATO

affannoso
pp

Du - ca, t'ar - re - sta! Ren - di, ah!

dim.

ren - di al - la me - sta fan - ciulla il vel, il

pp

vel. E - sau - di que - sta,

pp *mf* *pp* *mf* *pp*

que - sta do - len - te vo - ce.

pp *mf* *mf*

Più mosso *mf* *più f*

Frenail fe - ro - ce de - sio cru - del, frenail fe .

assai agitato *Pma sempre cres.*

- ro - ce - de - sio cru - del - - - ver te mi pro - stro cle - menza im -

f *PIÙ LENTO*

- pe - tro. Ren - di - mi al chio - stro, ren - di - mi al ciel, - - -

f *PIÙ LENTO*

f

ren - di - mi al chio - - stro, ren - di - mi al

1.^o TEMPO ASSAI AGIT.^o

PIÙ MOSSO

D

ciel. Sa-ta - na in - die - tro!

FAR. (facendo un cenno alle Laure)

Non t'o-de il ciel!

Non t'o-de il

1.^o TEMPO ASSAI AGIT.^o

mf

PIÙ MOSSO

D

Ahimè! Ah!.....

(sei soldati la afferrano e la rapiscono)

F

ciel!

CLA.

De-lit - to a -

TEN.

De-lit - to a - tro -

BASSI

CORO POPOLO

cres. sempre

P

*poco tratt.***MAESTOSO. ENERGICO**

tro - - - - - ce. *(piena voce)*

Delit - to a - tro - - - - - ce. *(piena voce)*

Sa - cri - *(piena voce)*

Sa - cri - *(piena voce)*

Sa - cri - le - gio, sa - cri -

MAESTOSO ENERGICO

poco tratt. ff *la massima forza*

Do. 3 *

- le - gio! orren - do

- le - gio! orren - do

- le - gio! Vi - tu - pe - rio! orren - do

fff *ff*

Do. 3 *

scem - pio! Dio pu -

scem - pio! Dio pu -

scem - pio! Dio pu - ni - sci il tur - pe, il tur - pe

fff

And. *

- ni - sci il turpe sfregio fat - to al -

- ni - sci il turpe sfregio fat - to al -

sfre - gio fat.to al - l'a - ra, al - l'a - ra, al chio - stro, al

ff

P

And. *

- l'a - ra, al chiostro, al tem_pio, Dio pu - ni - sci,
 - l'a - ra, al chiostro, al tem_pio, Dio pu - ni - sci,
 tem - pio, Dio pu - ni - sci, Dio pu -

ff

ad. *

affrett. e cres.

Dio pu - ni - sci, Dio pu - ni - sci il tur - pe sfre - gio
 Dio pu - ni - sci, Dio pu - ni - sci il tur - pe sfre - gio
 - ni - sci, Dio pu - ni - sci il tur - pe sfre - gio

p

affrett. e cres.

p

sempre fff

fat - - - to al - - l'a - -

fat - - - to al - - l'a - ra, all'a-ra, al chiostro, al

fat - to al l'a - - - ra, al chio - stro, al

fff

sempre fff

tratt.

- ra, al chiostro, al tem - -

tempio, fatto all'ara, al chiostro, al tempio, fatto all'ara, al chiostro, al tem - pio, al tem - -

tempio, fatto all'ara, al chiostro, al tempio, fatto all'ara, al chiostro, al tem - pio, al tem - -

tratt.

P

80) (Far. colle altre lancia s'avvia tranquillamente verso il fondo)
MOD.^{to} PLACEVOLE **ppp**

FAR.

Il fra - te ab - ba - ja, il fra - te ab - ba - ja, il po - pol

- pio.

(la folla s'agglomera, molti s'inginocchiano verso la chiesa)

- pio.

- pio.

MOD.^{to} PLACEVOLE

ppp

f

pp

f

ur - la la burla è ga - ja, in ve - ri - tà, in ve - ri - tà! Il frate ab -

Sa - cri - le -

Sa - cri -

pp

f

f

F *p* ba - ja, il po - pol ur - la

TEN.

CORO LANCIE

BASSI Ga - ja è la

dim. *f* Sa - cri - le - gio! *f* sa - cri - le - gio!

f Sa - cri - le - gio! *f* sa - cri - le - gio!

le - *le* - *le* - *le* - gio! sa - cri - le - gio!

dim. *p* *f*

p Ah!..... la burla è ga - ja, (esce con le Lancie) *p* Ah!..... la burla è

bur - la, ga - ja è la bur - la...

bur - la, ga - ja è la bur - la...

C Sa - cri - le - gio!

Sa - cri - le - gio!

Sa - cri - le - gio!

tr *p* *f* *p*

F *ga-ja... Ah ah ah ah, Ah ah ah ah!*
 (rideudo) *Ah ah ah Ah ah ah! La bur-la*
 Ah ah ah Ah ah ah! La bur-la
 C *Sa-cri-le-gio! sa-cri-le-gio!*
Sa-cri-le-gio! sa-cri-le-gio!
Sacri-le-gio! sacri-le-gio! sa-cri-
sempre più P ppp
 (perdendosi)
 F *La burla è ga-ja, la burla è ga-ja!*
la bur-la è ga-ja! (risa) Ah ah ah ah ah!
la bur-la è ga-ja! Ah ah ah ah ah!
 C *ppp Sa-cri-le-gio!*
ppp Sa-cri-le-gio!
ppp Sa-cri-le-gio!
le-gio! Sa-cri-le-gio!
 (La tela che scenderà lentamente, sarà abbassata completamente sulla ultima nota del Coro)
 P

ATTO II.

IL GIULLAR NERO

MOD.^{to} POMPOSO

SOPRANI

TENORI

BASSI

f marcato

A-po-te-o - -

f marcato

A-po-te-

f marcato

A-po-te-o - si!

marcato

MOD.^{to} POMPOSO.

f

ff

f

- sil vi - bra - te-o ce - te-re, ri - suo - ni l'e - te-re.....

ff

f

- o - sil vi - bra - te-o ce - te-re, ri - suo - ni l'e - te-re.....

ff

f

vi - bra - te-o ce - te-re, ri - suo - ni l'e - te-re.....

ff (Arpe sul palco)

d'in-ni fe - sto - si nel-la sua glo - ri - a l'e-roe ri.

d'in-ni fe - sto - si nel-la sua glo - ri - a l'e-roe ri.

d'in-ni fe - sto - si nel-la sua glo - ri - a l'e-roe ri.

- po - si A-po-te-o - sil vi - bra-te, o ce-tere... *ff*

- po - si A-po-te - o - sil vi - bra-te, o ce-tere... *ff*

- po - si A-po - te - o - sil vi - bra-te, o ce-tere... *ff*

(S'alza il sipario)

(Farnese scende dal Teatro - Gli altri dopo)

sf *Con maestà*
sf pesante

p

mf *f*
mf *ff* *f*

mf *f*

ff

FARNESE

Ma_gni - fi - ci i - stri - o - ni! e co - ri - ban - ti me - ra - vi -

- glio - si! e cor - ti - giani e paggi! gra - zie vi ren - do per la vo - stra

lan - de. La com - me - dia è fi - ni - ta in mez - zo ai

MOD!o

MOD!o

p

can - ti del l'ò - lim - po se - re - no e in mezzo ai rag - gi!

mf

p

(avvicinandosi a Donata)

AND^{te} MOSSO

87

So -



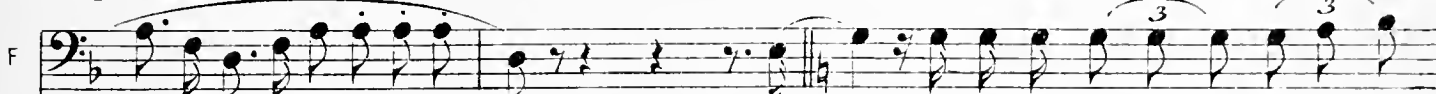
Or su! fan-ciulla, perchè non ap - plaude la tua pic - co - la man? tu

AND^{te} MOSSO

p dolcissimo



- tenuto



la re - i - nase - i del ca - stel.

A te quest'aurea fe - sta tea - tral si de -

Sostenuto

p



- sti - na,

e ancor sei me - sta?

e il tuo nome ancor ce - li?

Più animato



pp flebile

pp

mf

carezzevole

tratt.

f animato



e ancor sta muto il tuo bel lab -

bro?

Ebben, da - ma di -

f

- vi - na, con no - vel - lo bat - te - smo io ti sa - lu - to; ti chia - me - rò... *la*

Più mosso

bel - la Far - ne - si - na. *E poichè non ti sa render giu -*

f *Vi - va la bel - la Far - ne - si - na!*

f *Vi - va la bel - la Far - ne - si - na!*

f *Vi - va la bel - la Far - ne - si - na!*

ff

lento e dolce

- li - va nè il tea - tro nè il suon del - le can - zo - ni, vo - glio ten -

F

- tar l'a_v_a-ro tuo sor - ri - so, vez-zo-sa ta-ci-tur-na, col-la malia dei do - ni,

p

(due famigli portano l'urna di porfido ai piedi di Donata)

F

che sa placare i san-ti in pa - ra - di - so. Fa - mi - gli! o -

f

ALL^{to} MOD^{to}

F

- là! por - ta - te a me quel l'ur - na.

ALL^{to} MOD^{to}

(estrae dall'urna delle

stoffs preziose, dei monili, e getta queste ricchezze ai piedi di Donata che torce il volto.)

f *p*

a

MOD.^{to} PLACEVOLE

MOD.^{to} PLACEVOLE

Que - st'è una tri - na, un

va - go a - ra - be - sco gen - til, u - na ma - già del -

- l'a - go fan - ta - sti - ca e sot - til.

Com - tem - pla i mil - le sta - mi, con - tem - pla i mil - le

F

ra - mi del ni - ti - do tra - pun - to, mo -

F

- sa - i - co ri - con - giun - to...

F

Jer la vo - ti - va ben - - da ti tol - si, or t'offroun

F

vel..... Tal pre - zi - o - sa ammen - da

F

ac - cet - ta, mia cru - del, tal pre - zi - o - sa am.

pp 1 2 3 4 2 1

F

- men - da ac - cet - ta, o mia cru - del,

F

ac - cet - ta, o mia cru - del.

pp

(mal frenando l'ira)

F

Ma tu ri - tor - ci il vi - so, ma tu ri - tor - ci il

pp *f*

8 sotto.....

F

vi - so e of - fen - di la tremenda pos - sa d'un prence ir - ri - so ?!

ff

ALL.^o GIUSTO

Eb - ben! quel vel s'ac - cen - da, quel vel s'ac -

p *ff* *ALL.^o GIUSTO*

tratt. *a tempo*

- cen - da co - me il mi - o sde - gno, come il mio sde - gno e ascen - da,

ff *tratt.* *a tempo* *f*

e ascen - da, a - scen - da

p *f* *p*

ra - - pi - - da fiam - - ma al

ff PIÙ MOSSO, CON IMPETO

f

(getta il velo sul braciere d'argento, i carboni lo consumano;
ciel.....)

Tempo 1^o tranquillo.

p

s' alza una fiamma)

pp *pp* *pp*

SOSTENUTO (estraendo un pugnale)

Quest'è un pugnale! un fulmine d'acciaio, di gemme e

SOSTENUTO

f

A me lo por-gi...
(ironico)

d'o-ro. Finalmente ti scuoti, e par-li, e

sor-gi!! No, bel-la sui-ci-da, no il pugnàl non a-vra-i; vivente, il-

f

allarg. *dolcissimo*

-le-sa vo-glio stringerti al cor, al cor!..... (s' ode

p *pp* *f*

rumulto dal di fuori)

Ma qua-li gri-da?

f *ff* *f* *pp*

UN POCO PIÙ MOSSO
ASDENTE (apre il verone)

È il sal - tim - ban - co sul - la cor - da te - sa che

UN POCO PIÙ MOSSO

p

scherzando

A viene a questa vol - ta. Sot - to di lui s'ac - caval - ca la fol - ta chias - so - sa.

(Asd. guarda al di fuori.) (Tutti accorrono al verone aperto.)

A - men - te al lu - me del - le fa - ci. Ei ri - volge al ve - ro - ne i pas - si an -

p un poco marcato *m. d.*

Ad.

A

- da-ci.

SOP. (accanto al verone guardando fuori)

R. *Il più P possibile*

TEN.

BASSI.

C

Si - len - zio, un bi - sbi-glio, un mo - to leg -

Si - len - zio, un bi - sbi-glio, un mo - to leg -

Si - len - zio, un bi - sbi-glio, un mo - to leg -

CON MOTO

✱

TEN. (grida)

BRAVO!

BASSI

BRAVO!

- ger, un mo-to leg - ger, au - men - ta il pe - ri-glio, ... può farlo ca -

- ger, un mo-to leg - ger, au - men - ta il pe - ri-glio, ... può farlo ca -

- ger, un mo-to leg - ger, au - men - ta il pe - ri-glio, ... può farlo ca -

ff > > *p* *ff*

Zit - ti... Zit - ti... Vi - va,

ff *p* *ff*

Zit - ti... Zit - ti... Vi - va,

pp *pp* *sempre pp*

- der, può far-lo ca - der. Si - len-zio! va-

pp *pp*

- der, può far-lo ca - der. Si - len-zio!

pp

- der, può far-lo ca - der.

ff *ff*

Vi - va nonciar-ri - va...

ff *f*

Vi - va ei ciarri - va...

- cil - la! ten - tenna ed o - scil - la! Preci - pi - ta

Silen-zio!... Preci - pi - ta

Silen-zio!... silen-zio!... Preci - pi - ta

(saltando dal verone in scena. I cortigiani tornano
a chiudere le invetrate)

GRILLO

Son quà!.....

FARNESE

Più mosso

Vi - va Gril - lo!

vi - va Gril - lo!

Vivail Du -

Vi - va Gril - lo!

vi - va Gril - lo!

Vivail Du -

già!!!

È in sal -

già!!!

È in sal -

già!!!

È in sal -

Triangolo

Tamburo

Più mosso

Gr

F

Tu tieni il patto, o fur-fan-tel-lo, e ti per-do-no.

- ca!

- ca!

- vo

- vo

- vo

ff

The musical score is written for a vocal part (Gr) and a piano accompaniment (F). The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is common time (C). The vocal line consists of several staves with lyrics in Italian. The piano accompaniment includes a section marked *ff* (fortissimo) at the bottom.

Gr

ve - di che for - tu - na! En - trar di notte in un re - gal ca - stel - lo

Gr

e dal ve - ro - ne, co - me un pi - pi - stel - lo, so - vra un rag - gio di

Gr

lu - - na!

FAR.

Va! be - via tuo ta - len - to, hai là del

(correndo ad un' anfora)

Gr

Cuc - ca - - gna!

F

vi - no. Il tuo bizzarro u - mor - - - te lo guadagna.

Moderato

Gr

F

(ad Asdente)

Messe_re l'indo_vi_no ter notte hovi_stosfavil_

Moderato

F

lar l'in_ter_no del_l'an_tro tuo com'un for_no d'a_ver_no.

ASDENTE

Sta_vo cre_

pp

A

an_do due fil_tri pos sen ti no ti so lo al la stir pe degli As den ti.

(Trae dalla ta_)

pp

A

Ec - co - li... Guarda, o Prin - ci - pe su - per - no: in que - sta

pp

A

fia - la tin - ta di san - gui - gno sta la mor - te. Sta un far - ma - co be -

p

FARN.

A

Sta

- ni - gno in quest' ampol - la ver - de e del - l'una il ve - len l'al - tra disper - de.

pp

pp m.s.

F

ben: quel fil - tro cu - sto - di - sci, o Asden - te, ge - lo - se - men - te.

f

104 (ad Ascente a parte)

ALL.^o ANIMATODON. *appass.**cres.*

(La fia - la ver - mi - glia, la fia - la ver - mi - glia mi

ALL.^o ANIMATO

p *cres.*

cres. assai *ff* *p*

do - na, e tut - to, tut - to è

cres. assai *ff*

dim. *p* *pp*

tu - o ciò che pos - sie -

p *pp*

MOD.^{to} COME PRIMA

do. (bruscamente) (si allontana e va verso il fondo)

ASDENTE *f* *p*

Qual dimon vi con - si - glia? E - sau - dir - vi non vò

MOD.^{to} COME PRIMA

f *p*

GRILLO

Siete e - sau - di - ta.
scherz.

Lento

Allegretto

(nascondendo la
DONATA fiala)

con moto e accento

(O pie - to - so fan - ciul, m'offri la mor - tel..)

Moderato

ff con moto e accento

sinistro

(intenti a guardare fuori della porta del fondo)

SOP.

Oh me - ra - vi - glia!

TEN.

Oh me - ra - vi - glia!

BASSI

Oh me - ra - vi - glia!

sinistro

ff

Che accadela?

ASDENTE

Che ve-do?

f Stranezzai nau - di - ta!...*f* Stranezzai nau - di - ta!...*f* Stranezzai nau - di - ta!...*ff**p**cres e**stringendo un poco*

ASD. (al Duca) *in tempo*

Un cer - re - ta - no chie - de l'in - gres - so; è il più nuo - vo, è il più

POCO ANDANTE, TRANQUILLO

p in tempo

FARN.

(con un gesto)

A - van - ti! A tai mes -

stra - no fra quanti entrar in questa cor - te.

MOD^{to} CON SERIETÀ

- se - ri a - pro finestre e por - te.

MOD^{to} CON SERIETÀ

ff

(ridendo)

Ah, ah, ah, ah, ah, ah!

mf

cres.

pp

(gettando uno sguardo rapidissimo su
GIANNI tutti e ravvisando Donata)

F

quest'è un giullar da ci-mi - te - ro. (Ec-co-la.)

p

Gi

FARN.

Io so - no il Giullar

Dimmi, o fu-ne-bre giul - la - re, co-me ti chiami?

pp *mf* *p*

Gi

ne - - - ro. (scherzoso) Io di-re - i

GRILLO (adocchiandolo)

Gr qua - si che sei mio com - pa - re. *pp*
 GIANNI (a Grillo rapidamente)

ALLEGRETTO

p

(Ta-ci)

GI e mi lascia oprar.) *AND^{te} MOSSO, TRAGICAMENTE*
 (sinistramente)

FARN. *AND^{te} MOSSO, TRAGICAMENTE*

Tu por-ti il lut-to della ragion?

Tut - to è..... de -

GI - men - za! il se - co - lo ha un ghi-gno, un ghi-gno da buf - fo -

ALLEGRETTO

Gi *- ne; è un gio - co - lie - ro il*

ALLEGRETTO

f *p* *p*

Gi *ge - - - - - nio, lo - no - re è un i - stri -*

p *f* *p*

Gi *- o - - - - - ne. È un... giul - la -*

1.º TEMPO
sempre marcato

f *f 1.º TEMPO*

Gi *- re il De - sti - no, è un cer - re - ta - - - no il*

tr *tr* *tr* *tr* *tr*

G1

cuor,..... e un nu - me l'A-re - ti -

ALLEGRETTO

f *f* *p* *f* *p*

G1

- no che sghi - gnaz - zan - do mnor.....

f

G1

f *LO STESSO MOVIMENTO, MA ANIMATO*

G1

È un i - stri - o - ne il de - mo - ne

LO STESSO MOVIMENTO, MA ANIMATO

pp

Gi

quan - do a pec - car - tin - du - ca,

Gi

è un i - stri - o - ne il po - po - lo, è un

Gi

i - stri - o - ne il *f* Du -

(con gesto possente al Farnese)

Gi

- ca e po - i - ché men - te il Ve - ro

Gi *con forza* 113

fin sul - l'al - tar di Di - o, ben - chè spa -

cres. mf

tr

Gi

- ru - to e ne - ro

tr

Gi *animando sempre cres. sempre* *sino* *al*

sì, son - giul - la - re, son giul -

pp animando sempre cres. sempre *f* *sino* *al*

Gi

- la - re an -

4

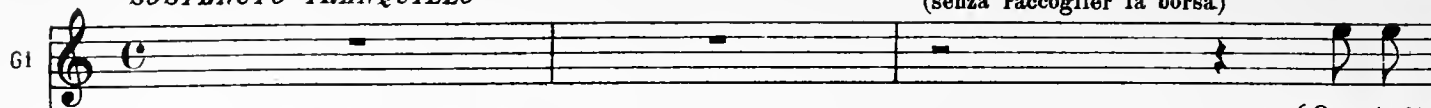
Gi

- ch'io - o!!

ff

SOSTENUTO TRANQUILLO

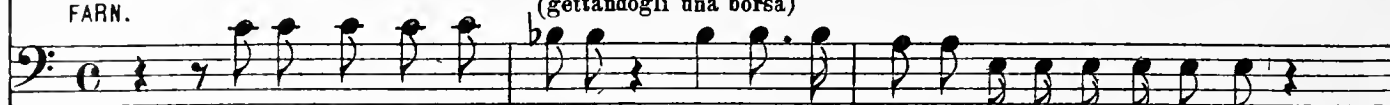
(senza raccogliere la borsa)



FARN.

(gettandogli una borsa)

(On-ta!)



Nuovis-si-mo buf-fone, ec-co del-l'o-ro per la tua canzo-ne.

SOSTENUTO TRANQUILLO



GRILLO (a Gianni rapidamente)

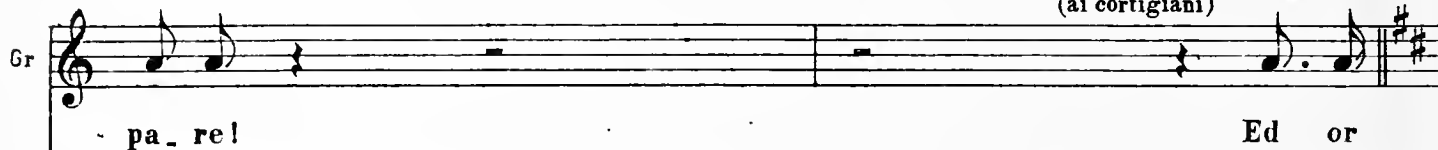
(raccoglie egli la borsa, la fa suonare e la dà a Gianni)

(Che fa-i? ti vuoi tra-dir?) Compa-re, com-pa-re qui ci son dei gigliati a quel che

Triangolo



(ai cortigiani)



pa-re!

Ed or



ALLEGRETTO

Gr *ban - do ai strambot - ti, ed or bando ai stram - bot - ti, in o -*

f ALLEGRETTO

Gr *- no - re del Du - ca Pier Lu - i - gi vogliamo fa - re un pò di bus - so - lot - ti.*

SOP. *Si, i pre -*

TEN. *Si, i pre -*

BASSI *Si, i pre -*

p

ALL. GIUSTO BRIO SO

Gr *Qua un*

- sti - gi!

- sti - gi!

- sti - gi!

f ALL. GIUSTO BRIO SO

E. 544

(I servi collocano un tavolo vicino al proscenio con-
tre calici d'argento)

Gr

ta_volo, tre ca-lici e due ceri.

f

marcato

GRI.

Nes_suno ac_

pp

pp

Gr

(Indicando il braciere)

3

_co-sti il pas-so te-me-ra-rio. Ol-tre quel se_gno.

f

f *lento*

(mostrando Gianni)

Gr

Ec-co il mi-o se_gre-ta-rio.

GIA. (segretamente e rapidamente a Grillo consegnandogli di na_ (sotto voce)

_scosto l'anello)

Adagio

(Porge-rai con a-scosi accorgimen-ti quest'a_

P

P

Red. E. 544 S.

GRILLO *f* (dopo aver pigliato nascostamente l'anello si fa largo d'intorno)

GI
SOP.
TEN.
BASSI

f

- nel-lo a Do-na-ta.) Sco-sta-te-vi mes-se-ri.
(i tre calici sono capovolti)

At - ten - ti!

At - ten - ti!

At - ten - ti!

GRILLO. (Tiene in mano l'anello, s'aggira per la scena mostrandolo a tutte non a Donata poi lo colloca sotto uno dei tre bicchieri)

ASSAI MODERATO, con eleganza

pp

Quest'è u-no

d'argento)

p

Gr

zaf-fi-ro lu-cente e ter-so, a vo-i, guar-da-te-lo per o-gni

Gr
ver - so: è ful - gi - dis - si - mo l'a - nel - lo in - ver. In que - sto

pp *f*

Gr
nin - no lo non v'ha mi - ster, no, non v'ha, non v'ha mi -
FARNESE (a Donata)
Sor - ri - di, ch'io scor - - ga co -

animato *pp*

DONATA
De - mo - nio scet - tra - to, ra - pir mi po -
ster. No! no!
- gli a - - vi - di ra - i le per - le che in

p *f*

D *p* - tra - i la vi - ta, un so - lo sor -
 Gr *f* no! Al - za quel ca - li - ce...
 GIA. *p* (Fosti al ri -
 F mez - zo al - le lab - bra an - ni - di, *a poco a poco animandosi*
pp *sf*
 D - ri - so, un so - lo sor - ri - so giam -
 Gr *f* (Ci fu - i.) Qui an - co - ra l'a - nello c'è. At - ten - ti,
 GI - tro - vo?)
 F *dolce* sor - ri - di! sor - ri - di!
cres.

120

D
- ma - i, giam - ma - - i, giam -

Gr
u - di - te-mi. (Siam for-ti.)

G1
(Nul-la di nuo-vo.)

F
sor-ri - dil

a tempo

f

D
- ma - - - - il!

Gr
f (allontanando la folla; toccando il calice con una bacchettina)

Ed o - ra: U - no, du - e, tre.

p

pp

pp

Gr
Al - zo quel bos - so - lo, ed ec-co, a un

p

5

5

Gr. *tratto il giuoco è fatto; sta ben così. L'anello*

DON. *Alfi - ne schiu - da - si*

Gr. *ma - gico sparì!* (a parte) *(Ci asco - se la*

GIA. *(Nes - sun v'ha sco - perti?)*

FAR. *Gio - co mi -*

ASD. *Per un fu - nam - bolo*

SOP. *Spa - rì!* *Gio - co mi -*

TEN. *Spa - rì!* *Gio - co mi -*

BASSI *Spa - rì!* *Gio - co mi -*

P. *tr*

D *p* *cres.*
 per me l'a - vel ah! tu mi li - be - ra, mi
 Gr - neb - bia, già l'ar - mi son pron - te.) (Sul monte d'Olgisio
 GI (Gli armati ove son?)
 F - ra - bile, stupendo in ver : con arte a
 A Tanto scal - por! La folla applau - de
 - ra - bile, stu - pendo in ver : con ar - te a - ma - bile
 - ra - bile, stu - pendo in ver : con ar - te a - ma - bile
 - ra - bile, stu - pendo in ver : con ar - te a - ma - bile
p *f* *p* *cres.*

li - be - ra dal tur - pe mo - - - stro, ah! - - - Pa - dre no - - stro che

sul pon - te di Treb - bia.

- ma - - bi - le ce - la i vesti - gi dei suoi pre - sti - - -

al - la sua tre - sca, sem - - pre s'a - de - - -

ce - la, ce - la i vesti - gi dei suoi pre - sti - - -

ce - la, ce - la i vesti - gi dei suoi pre - sti - - -

ce - la, ce - la i vesti - gi dei suoi pre - sti - - -

f *mf*

D sei, chesei nel ciel,
 Gr Il motto di guerra è: *Vol-pe e Le*
 F - gi il gio-co-lier,
 A - sca l'uom col l'error,
 - gi il gio - co - lier,
 - gi il gio - co - lier,
 - gi il gio - co - lier,
 dim. *pp*
 mormorato

D
 che sei, che
 Gr
 on!
 F
 il gio - co
 A
 l'uom col - l'er

 il gio

 il gio

 il gio

D sei nel ciell!.....
 F - lier, il gio - co - lier.....
 A - ror, l'uom col - l'er - ror.....
 - co - lier.....
 - co - lier.....
 - co - lier.....

GRILLO (tornando agli astanti) (avvicinandosi a Donata)
 L'anello è spa_ri_to le gemme han deivanni, guar.da - te, guarda - te quel

Gr DONATA (riconosce l'anello) 3
(L'anello di Gian - ni, l'anello di Gian - ni!) FARN.
di - to. L'occul.to pre-
SOP.
TEN. Prodi - gio! prodi - gio!
BASSI Prodi - gio! prodi - gio!

AND^{te} MOSSO
p cres.

GIANNI f
(Si an - co - ra es - sa m'a - mal lo ve - do! lo sen - to,
- sti - gio spie - ga - re non so...
biz - zar - ro por - ten - to.
biz - zar - ro por - ten - to.
biz - zar - ro por - ten - to.

PIÙ MOSSO, ANIMATO

G1
sul lan - gui - do vol - to un raggiobril - lò.)
(afferra un' anfora che sta sui gradini del teatro e un calice e beve.)

F
Ed or la bal - da vo - lut -

PIÙ MOSSO, ANIMATO

f p

F
_tà ri - sor - ga! Ma no all'an - fo - re d'or da do - ve sgorga il li -

ff

F
- quor che s'infiamma, acree gio - con - do, che, A - me - ri - go por - tò dal nuo - vo

f

(con violenta esaltazione)

(ai paggi ed ai famigli)

129

F

mon - do! Vo' ce - nar nel - l'O - limpo, al par dei Nu - mi! Sul tea - tro re -



che escono e rientrano)

F

- ca - te e men - se e lu - mie vi - van - de e pro - fu - mi, e tut - to



F

splen - da! Tut - to o - scil - li d'eb - brez - za!

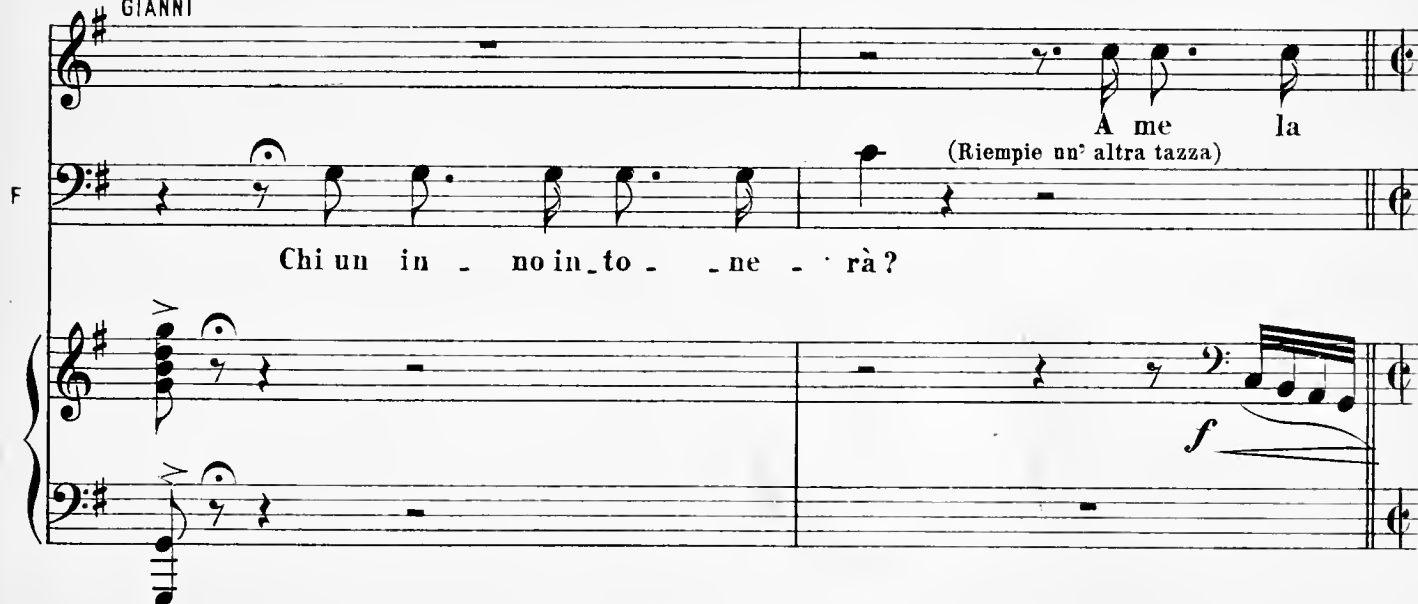


GIANNI

F

Chi un in - no in - to - ne - rà?

A me la
(Riempie un' altra tazza)



61

taz - - za!!

ALLEGRO

Ad. - cool infiammato. La sala è quasi buia, la illumina il riflesso scarlatto della tenda di seta dietro cui stanno fulgide faci) *

p

p cres.



First system of musical notation. The top staff is a single melodic line in bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. It begins with a crescendo hairpin and ends with a forte (*f*) dynamic and an accent (>). The piano accompaniment consists of two staves. The right hand starts with a forte (*f*) dynamic and a *marcato* marking, featuring a series of chords. The left hand starts with a piano (*p*) dynamic and plays a steady eighth-note accompaniment.



Second system of musical notation. The top staff continues the melodic line, featuring a triplet of eighth notes and ending with a forte (*f*) dynamic and an accent (>). The piano accompaniment continues with eighth-note patterns. The right hand features a triplet of eighth notes and a *cres.* (crescendo) marking. The left hand continues with eighth-note accompaniment.



Third system of musical notation. The top staff continues the melodic line with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment features a forte (*ff*) dynamic in the right hand and a mezzo-forte (*mf*) dynamic in the left hand. The right hand has a series of chords, some marked with an asterisk (*). The left hand continues with eighth-note accompaniment.



Fourth system of musical notation. The top staff continues the melodic line with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic in the right hand and a piano-piano (*pp*) dynamic in the left hand. The right hand has a series of chords, some marked with an asterisk (*). The left hand continues with eighth-note accompaniment. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two sharps (F#, C#).

GIANNI *POCO MOD^{to}*

Ar - de il nap-po! e il cor ri - a - ni - ma, ri -

POCO MOD^{to}

pp *f* *p*

a - ni mail fanta - sti-co can - tor. Ar - de il nap-po e sembrau.

pp *p*

(s' avvicina a Denata)

n'a - nima af - fan - na - ta dal - l'A - mor!

Ve-di qui danzar la vi-vi-da Sala-man - dra, ed al baglior del-la

f *p*

Gi

fiamma in cer - ta e li - vi da mi con tem - pla, o donna, in vi -

f *pp*

(avvicina la fiamma del calice al proprio volto che appare pallidis - DON.

so!! (Ti rav - vi - so! ti rav -

f

GIAN.

- vi - so!) Tut - to av - vam - pa il nap - po

Gi

d'or!.....

(con tragica gajezza)

f

G1

Que - sta fiam - ma che scin - til - la è si - mi - le al no - stro cuor.....

ff pp

Poco meno

G1

che a u - na ra - pi - da fa - vil - la si rav - vi - va,

f Poco meno

in tempo

G1

si rav - vi - va e a un soffio, un sof - fio, muor. (soffia sulla fiamma)

p pp

f

A ce - na!

SOP.

TEN.

BASSI.

A ce - na!

A ce - na!

SOSTENUTO

ff

f marcato

DON. (fuggendo)

(fa per afferrare Donata, è mezzo briaco)

FAR.

Mi prece - de - te sul l'Olimpia scena. e tu nel l'or - gia dei se -

All.^o

- i - ta!

(viene sprangata la porta del fondo)

- guir - mi!

Sichiudano le porte. Es - sa non fugga!

All.^o ff

f

a

tr

LARGHETTO

(Donata si sarà rifugiata accanto a Gianni)

F

LARGHETTO *dolce*

p

Poi ch'è si volgea

F

te la sbigot-ti - ta, ne-gro giullar, fa che in le - i tu di

F

AND^{te} AMOROSO

- strugga quel ca - sto or - ror. La ten-ta, la ten - ta

AND^{te} AMOROSO

f *pp*

F

(Vacillando)

al-le pro - fa - ne sa - pienze. Le not - ti Far-ne - si - a - ne

p

a

p

F son l'in-vi - dia de - gli a - stri!

f *dolcissimo pp*

F I - vi t'at - ten - do col - la ver-gi - ne mi - a. (sale sul palco)

e scompare dietro la tenda)

f *dim.* *pp* *pp*

GIAN.

(Demo - nioor-ren - do!)

p *ff* *pp* *pp*

GRIL. (sbucca dalla tenda scivolando sui gradini e dà una pistola a Gianni)

Ec - co l'ar - ma.

Staben. Tu al cam-po

p *cres.* *f* *p*

cor-ri, narra agli a-mi-ci che l'andi-to oc-cul-to sa-rà schiuso doman, che a notte

scu-ra da-rò il se-gnal. Che tut-to è pron-to; e tor-na...

GRIL. (apre il verone)

Dal-la fi-ne-stre. Sta-not-te tor-ne.

Ma da do-ve u-sci-ra-i?

p

Gr
- rò. La cor-da te - sa è il fi-lo oc - cul - to del - la no-straim -

p sottovoce

(scompare dal verone)

Gr
- presa.

Più mosso

f *p*

ALL' GIUSTO
DON. (slanciandosi verso Gianni)

Gian - ni mio! fug - giam!

GIÀN.

Neat - ter-ra un de - stin beffar-doe

ALL' GIUSTO

f

for-te. Ei ci u - nì, ci sciolse, or ser-ra su noi

DON. (disperatamente)
Ah! fug-giam! Per mo -

due le in-fa - mi por-te. Re - star tu dè - i.

(atterrita)
- rir?! De-men - te

Va, sa - li al cu - po bac - ca - nall

D
se - - il Mi fai pa -

G1
Nel co - vi - le en - trar del lu - po tu do - vra - i...

GIAN.
- u - ra! Vuoi dan - nar - mi?! Io vò sal - var te e la

(sottovoce)
3
pa - tria. U - na con - giu - ra a un mio cen - no dee scop - piar. *ff*

O
Far - ne - se

R
(Voci tumultuose dietro la tenda) *ff* Far - ne - se

O
ff Far - ne - se

C
Far - ne - se

a
ff

Gi

So un - se - gre - to pe - ne.

Bor - - gia, nu - mi del - l'or - gia!...

Bor - - gia, nu - mi del - l'or - gia!...

Bor - - gia, nu - mi del - l'or - gia!...

Poco piu mosso agitato

tra - le che na - sconde u - na co - lon - na, del - la ca - me - ra - du -

pp

p

Gi

ca - le. Eb - bro è il Prence; il vin lo as - son - na, non te - mer; tu in da - ga,

DONATA

Oh! ter_ror!

pro - va o - gni pie - tra del_l'al - co - va. Vi - gi - la e t'o - de

Gian - ni! la bat - ta - glia co - va. Aiu - tar la san - ta

Ah!..... ah!..... ah!..... ah!..... o ter -
(Gianni fa per condurla verso il teatro)

fro - de tu po - trai! ge - nio di - vi - no! Sa - li il

p *cres.* *cres. sempre* *animato* *animato*

D *-ror!* *ter-ror!.....*
 GI *pal-co, sa-li il pal-co di ver-go - - gna...*
 SOP. *Ah!*
 TEN. *Ah!*
 C BASSI *Ah!*
Ah!
 8
 D *ter-ror!.....*
 GI *Io freno il Far - ne - se in -*
 ah! ah!
 ah! ah!
 ah! ah!
 8 3

(con animosa risoluzione)

D
Ho un a - iu - to e - stre - mo an - cor!

Gi
sul - ta - tor..... E qual

fff *con fuoco*

Gi
DONATA (mostra l'ampolla a Gianni)
è? Que - sto ve - len,.....

SOP.
Si

TEN.
(dietro la tenda che splende quasi di lumi infernali)
Si

BASSI
Si

GIANNI (trascina Donata per mano verso la tenda)
Tempo 1.^o Allegro giusto

assai agitato

Vie - ni.

ri - da, si pal - pi - ti, si nuo - ti la cop - pa

ri - da, si pal - pi - ti, si nuo - ti la cop - pa

ri - da, si pal - pi - ti, si nuo - ti la cop - pa

fff Tempo 1.^o Allegro giusto

pp assai agitato

DONATA

crescendo sempre sino al fff

Orror!

Io son tuo di - fen - sor.

che il se - no di Ve - ne - re, fre - men - do pla - smò.....

che il se - no di Ve - ne - re, fre - men - do pla - smò.....

che il se - no di Ve - ne - re, fre - men - do pla - smo.....

crescendo sempre sino al fff

mf
 Ad.

D

orror!

Gi

(tumulto di calici infranti, di risa, di grida)

Non tremar!

Con i - la - ri

Gi

Non tremar!

scal - pi - ti il mon - do

Il mon - do ga - lop - pa ga -

Il mon - do ga -

E. 544 S.

Orror!

Co - rag - gio!

be - a - ti son gli at - ti - mi che a -

lo - pa be - a - ti son gli at - ti - mi che a -

lo - pa ga - lo - pa, gli at - ti - mi che a -

(Donata sollevando un lembo della tenda rossa con un gesto di ribrezzo.)

fff (cala la tela)

or - ror!

mo - re be - ò. Ah!

mo - re be - ò. Ah!

mo - re be - ò. Ah!

(cala la tela)

Tam - tam *fff*

E. 544 S.

The musical score is arranged in five systems. The first system contains three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts begin with the exclamation 'ah!' and feature long, sustained notes. The piano accompaniment includes triplets and arpeggiated chords. The second system continues the vocal and piano parts. The third system shows the vocal parts with more complex rhythmic patterns and the piano accompaniment with arpeggiated figures. The fourth system features the vocal parts with sustained notes and the piano accompaniment with arpeggiated chords. The fifth system concludes the page with the vocal parts and piano accompaniment.

ATTO III.

VOLPE E LEONE

ANDANTE MOSSO

The musical score is written for piano and bass. The tempo is marked *ANDANTE MOSSO*. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The score is divided into four systems, each with a piano (P) staff on the left and a bass staff on the right.

System 1: The piano staff begins with a *p* (piano) dynamic and the instruction *sempre legato*. The bass staff starts with a *p* dynamic. The music is in common time.

System 2: The piano staff features a *f* (forte) dynamic and a *dim.* (diminuendo) instruction. The bass staff continues with a *dim.* instruction.

System 3: The piano staff includes a *dim.* instruction. The bass staff continues with a *dim.* instruction.

System 4: The piano staff starts with a *p* dynamic and a *cres.* (crescendo) instruction. The bass staff continues with a *cres.* instruction.

VOCI SOTTERRANEE

SOP. (s' alza la tela) *pp*

TEN. *pp* Ah! ah!

BASSI *pp* Ah! ah!

armonioso

pp

ad. *

FARNESE (ad Asdente, osservando il fondo lontano della campagna)

Guarda laggiù, non ti par che si

ah! ah! ah!

pp

ad. *

ASDENTE stenda u - na li - vi - da turba a frot - te a frot - te?

Son le

pp

P

A

stre - ghe che van - no a tre - gen - da , nel Bar - co di Ferra - ra.

f *dim.*

A

Og - gi è la

f *m.d.*

A

not - te del Sab - ba - to.

dim.

FAR. (dopo avere ancora osservato)

(Farnese ed

P

Scen - diam.

f

dim.

f *dim.*

p *cres.* *f*

VOC. SOTTERRANEE

SOP. *pp*

TEN. *pp* Ah! ah!

BASSI *pp* Ah! ah!

20.

FAR. (dopo scosso cupamente ad Asdente)

Not - te tre -

ah!

ah!

ah!

pp

- men - da. Nel - le te - ne - bre dai monti al Po, co - me per

fe - bre il suol tremò. Quest'è un o - ra - co - lo del bujo a -

mf *pp*

P

F *ver - no!*

ASD. (ridendo)

Quest'è un mi - ra - co - lo, quest'è un mi - ra - co - lo del tuo Fa -

Più mosso

1.^o Tempo

F *Ma - go cor - te - se, guai se m'in - gan - ni!*

A *ler - no.*

p 1.^o Tempo

A *Du - ca Far - ne - se vi - vrai cen - t'an - ni. (Io*

SOP. *Ah!.....*

TEN. *Ah!.....*

BASSI *Ah!.....*

Ah!.....

p

p

(Pur quell'augu - rio

so, i - o so ad un prin - ci - pe pre - dir, pre - dir gli e -

MOD.^{to} NON TANTO

pp *sf*

non m'asse - cu - ra,

- ven - ti; s'im - pin - gua - l'au - - gn - re

sf *mf* *p* *f*

m'in - va - de il pal - pi - to del - la pa -

co'..... suoi spa - ven - ti,

p

f

F - u - ra, del - la pa - u - ra, *f* del - la pa -

A s'im - pin-gua l'au - gu - re

f *p* *f*

F - u - ra, *f* del - la pa - u - ra...

A co' suoi spa - ven - ti, *f* s'im - pin-gua

p *f* *p* *cres.*

A l'au - gu - re co' suoi spa - ven - ti.

f

P

FAR.

*pp agitato**cres.*

Son l'aure in - fe - ste da un truce vel, son l'aure in -

pp

Dei Zo-ro - a - stri la schiatta muor, dei Zo-ro - a - stri

ppp staccatiss.

cres.

- fe - ste da un tru - ce vel guiz - zan fu - ne - ste me - teo - re in

la schiatta muor, la schiat - ta muor.

Meno mosso

f

dim. *pp*

ciel,

Per me son gli a - stri zecchi - ni d'or, zec - chi - ni d'or,

1.^o TEMPO

f *pp* *sf* *sf* *sf* *tr.* *f* *ff*

F me - - - teo - - - re in ciel,

A zec - - - chi - - - ni d'or,

f *assai dim.*

F guiz - zan fu - ne - ste me - teo - re in

A per me son gli a - - - stri zec - chi - ni d'or,

p *sf* *sf* *morendo*

F ciel, me - teo - re in ciel, me - teo - re in ciel.)

A d'or, d'or, zec - chi - ni d'or.)

pp *ppp* *pp* *ppp*

F Dimmi l'ora-co-lo del-la for-tu-na, squarcia il mi-ste-ro dell'avve-nir?

MODERATO *p*

ASD. (conducendo il Farnese verso quella pietra ove sta inciso PLAC.)

PIU MOSSO *pp* In quel-la men-so-la cor-ro-sa e bru-na ve-di u-na

cres. assai

FAR.

A La ve-do.

tor-bi-da si-gla ap-pa-rir? A-scol-ta-mi.

ff

(leggendo)

F MENO MOSSO, SOSTENUTO (mostrando la sigla della pietra) Pla-

A Questa paro-la dei tuoi de-stini chiude il mister. Leg-gi...

mf marcato

P *p*

- cen-tia!
(toccando con una verghetta la lettera P. poi la L e l'A, indi la lettera C.)

Palla-vi-ci-no, Landi, Anguisso-la, Confa-lo-nier. Pa-

f *mf* *f* *PIÙ MOSSO*

Pe-ra la ca-ba-la del-la scia-

3 *PIÙ MOSSO* *ff*

-ven-ta que-sti no-mi fu-ne-sti.

f *sf* *sf*

-gu-ra, piom-bi sull'au-gu-re la mia sven-tu-ra! Ma-go scor-te-se d'angoscie e

P

MENO MOSSO

f

F *danni, mago scor-te-se d'angoscie e dan - ni!*

ASD. (inchinandosi profondamente)

f

SOP. *Du - ca Far - ne - se, vi - vai cen -*

TEN. *Ah!.....*

BASSI *Ah!.....*

Ah!.....

MENO MOSSO

f *f* *p*

Ad. *

F *Chi va*

A *- t' an - ni.*

f *morendo* *p*

P

Lancia del Duca. Nol vi-di

la? (a Terni) Capi - ta - no, ve - desti an - cor lo spet - tro?

f

ANDANTE

più, mandii dal-l'o - ra - to - rio, un suon mi - sto di preci e di so - spi - ri.

ANDANTE

E Do -

P dolciiss.

TER. AND.^{te} MOSSO

- na - ta chè pre ga. Questa not - te vi fu una ris - sa a porta

sf *mf*

Fiu - me; il vol - go fre - me pel rat - to del - la

f

P marcato

T suo - ra e giura ven - det - ta. *f*
 FAR. I giu - ra - men - ti del - la
 F ple - be sva - ni - seo - no col sol. Pur
 F fin che in - com - be que - sta tor - va te -
 F - ne - bra è buon con - si - glio di non ce - de - re al
 P

(affrettatamente con
cupa inquietudine)

F

son - no. Al - le ber - tesche rad_doppia il cerchio del_le sen_ti -

p

- nel_le.

p

dim.

f

dim.

E. 544 S.

[illegible]

ASSAI MOD.^{to} ESPRESSIVO

ppp

GIANNI

Ec - co l'o - ra!

(Un orologio lontano)

pp

GRILLO

(questo dialogo sempre sottovoce e presto)

Messer! Siam pronti.

G1

Grillo. Gio - ia! e Do.

Gr *È sal - va. Er - rai spi - - an - do tut - to il ca -*

Gl *- na - ta?*

p

Gr *- stel. Il Du - ca eb - bro e tur - ba - to da - gl'in - cu - bi del*

p

(ridendo)

Gr *vin, Ah ah ah ah ah! un fanta - sma - m'ha cre - du - to e fug - gi.*

GIANNI

p

Sta

Gr At_ten_dono i se_gna-li con_ve-

Gi ben. Or dim_mi dei con_giu - ra - ti.

Gr - nu - ti per cor - re-re al -l'as - sal - to. Ho già sco_per-to il sot_ter_raneo e -

Gr - gres.so che conduce alla came_ra du - ca - le. Un po_de_ro_so a -

GIANNI (con giola)

Certo è il tri_on_fo!

Gr *- ju - to ci giun-se da Mi - la-no. Duemi - la fan- ti gui-da - ti*
 (ansiosamente)

Gi *E qual ?*

Gr *daunguerrierpossen-te. Nol so. Que-sto se - gna-le portantut-ti sul*
 (agitato)

Gi *Il no-me su-o?*

ALL.^o NON TANTO; AGITATO

Gr *pet-to.*
 (con ira tremenda e subitanea)

Gi *O cie - lo! è l'ar-ma di Don Fer - ran - te! La no - stra con -*
ALL.^o NON TANTO; AGITATO

Gi *giu-ra fu ven-du-ta al-la Spa-gna. In-fa-mi! In-fa-mi! Fanciullo e tu*

cres.

GRILLO (sorpreso e atterrito)

Oh! mio spa-

Gi *fo-sti il com-plice i-gna-ro dei merca-ti di Giu-da!*

sempre più agitato e cres. assai

Gr *ven-to!*

ALLEGRO

Gi *Ah! tra-di-men-to.*

(sforza Grillo a partire)

ALLEGRO

Ad. ** Ad.* ** Ad.* ***

Pa - tria! a - mor! pa - ro - le san - te! San - te

ASSAI MOD^{to}, ESPRESSIVO

fa - ci, san - te fa - ci del pen - sier, For - te vo - to del guer -

rie - ro, dol - ce so - gno del - l'a - man - te! Cu - mu - lan -

do duolo e duo - lo, cu - mu - lan - do duolo e duo - lo, fedee fe -

cres.

cres.

G1

f

- de, ardore ardor, ... fedee fe - de, ardore ardor, e - su -

f *pp* *pp*

G1

- lando oppres - so e so - lo so - gnai sem - pre, so - gnai sem - pre patria e a -

G1

- mor!.....

PIÙ MOSSO, SENZA RIGORE DI TEMPO

G1

f

Va - ga imma - gi - ne ve - ra - ce de - gli ar - can - ge - li ce - le -

PIÙ MOSSO, SENZA RIGORE DI TEMPO

f

Gi *AND.^{te} MOSSO, APPASSIONATO*

- sti, tu sei l'i - ri - de di pa - ce nel - l'or -

Gi

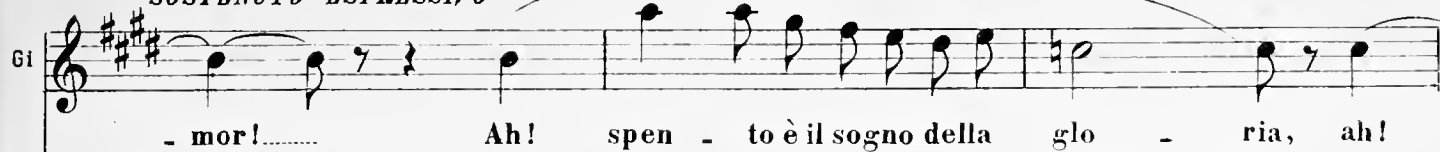
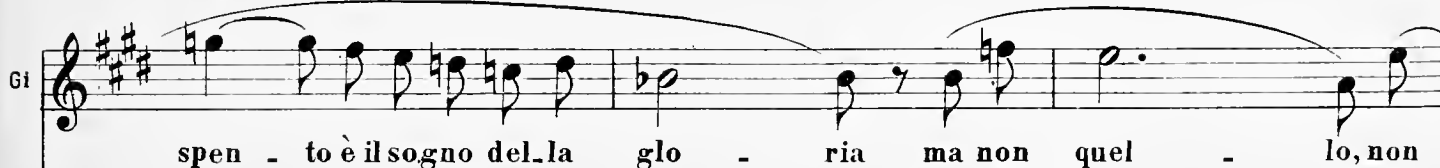
- ror de - i gior - ni me - sti, mia Do - na - ta! o piame - mo - ria e spe -

Gi

- ran - za del mio cor! Spento è il so - gno del - la glo - ria, spento è il

Gi

so - gno del - la glo - ria ma non quello, ma non quel - lo dell'a -

SOSTENUTO ESPRESSIVO*SOSTENUTO ESPRESSIVO*

ALLEGRO

p

pp

MODERATO

DONATA

GIANNI (accorrendole incontro)

Gianni!

Ho evo-ca-to l'an - ge-lo co'miei so -

MODERATO

p

PIÙ MOSSO

Gi - spir!...

PIÙ MOSSO

f espressivo

Do -

G1

- na - ta!... Siam so - li... nelle te - nebre... col - l'almainnamo - ra - ta

G1

dimmi che m'a - mi, che m'a - mi. **DONATA** (con passione) Guar - dami, o Gian - ni

D

GIANNI
mio, nel vi - so! Ah! sì! del pa - ra - di - so tu mi solle - vi il vel.....

DONATA

Mi par che un'orri - da nu - be d'ar - canì in - comba...

G1

Tremi?

Gi
 Vien; sul mio se - no ri - pa - ra - ti, mia po - ve - ra co - lom - ba.
ASSAI MODERATO
dolcissimo

DONATA
 Truce è la not - te.
 GIANNI *dolcissimo*
 E - sta - ti - ca
sf Mosso
f
pp *Poco meno*

Gi
 not - te d'a - mo - re è que - sta. Sul - la tua fron - te me - sta
Poco meno
f

Gi
 dif - fon - de raggi il ciel, il ciell!....
rall. assai *Lento*
f *pp*

DONATA

AND^{te} CON MOTO

Par - la, un in - can - to

pp

mi - sti - co la vo - - - ce tu - a mi suo -

mf *p*

- na. Nel - l'a - mor tu - o

pp

quest'a-ni-ma s'acque - - - ta e s'abban - do - na; be -

f *allarg.* *sf*

p

a - - - taio so - no e pal - - pi - to di gio - ia

Meno mosso

p

a - - - te, - - - a - - - te - - - d'ac - can - to

cres. assai

p

Meno

e pian - go un dol - ce pian - to che

più mosso della prima volta

Meno

ras - - se - - re - na il cor, ... che ras - se - re - na il cor, il cor, ah! il

f

p

p

SOST^{to} ESPRESSIVO

GIANNI

D

cor!.....

rall......

I - do-la-tra-ta ver - gi - ne,

SOST^{to} ESPRESSIVO

pp

Gi

de' so - gni miei re - gi - na,

Gi

for - ma sof - fu - sa d'e - sta - si, im -

Gi

ma - gi - ne di - vi - na,

GI *f*

dal - - - le tue lab - bra mor - - mo - ra de -

f

GI

- vo - - - to, u - mil, so - a - - ve,

pp

GI

co - - - me il so - spir d'un a - - ve l'ac -

cres.

GI *allarg.*

- cen - to del - - l'a - mor!

f col canto

tratt.

LARGHETTO

GI

Un sor - ri - so, u no

pp

LARGHETTO

DONATA

(trepidamente) PIÙ MOSSO

GI

Non la pa -

sguar - do, u - na ca - rez - za e le ango - scie sva - nir...

PIÙ MOSSO

sf p affrett. e

D

- u - ra... Deh!..... mi to - gli da que - ste abbiet - te mu - ra. Tu.....

cres.

f

D

dal..... Far - ne - se sal - va - mi, sal - va - mi! Fug -

GIANNI *con forza*

tempo primo

pp

G1

- gia - - - - - mo! Nul-la più mi trat -

cres. *ff*

MOD.^{to} MAESTOSO *f* (con amarezza)

G1

- tie - ne. La mia con-giu-ra la-scio in ba-lia dei re-i che-l'han tra -

MOD.^{to} MAESTOSO *fff* *pesante* *p* *fff*

G1

- di - ta per un pò d'oro imperiale e gra - mo!

p *fff* *mf*

AND.^{te} MOSSO (con passione) *affrett.* *allarg.*

G1

Ahl..... tu la mia pa - tria or se - i! tu la mia vi - ta, la mia

espress. *AND.^{te} MOSSO*

pp *Meno*

T'a - - - mo! ah! *pp* t'a - mo!

vi - - - ta! T'a - mo!

ALLEGRO *pp*

AND^{te} MOSSO *sottovoce*

GIANNI (quasi)

Andiamo erra - bon - di per tramite in - cer - to, An -

pp AND^{te} MOSSO *pp*

parlato) *DONATA animandosi*

- diamo erra bon di per tra mite incerto... Ah! l'a - - mo - re, l'a -

animandosi

Più lento dim. *tratt.*

- mo - re ha sco - per - to dei cieli e dei mon - di, dei cieli e dei mon -

GIANNI *dolciss.* *pp*

Più lento *Dei mon -*

f *p* *dim. pp* *tratt.*

QUASI LARGO

dolciss.

D *di. An - diam..... ver - so un li - do di ro - ri - de*

GI *di. An - diam..... ver - so un li - do di ro - ri - de*

QUASI LARGO

pp

animandosi

D *fron - di,..... andiam verso un fi - do ri - fugio d'a -*

GI *fron - di,..... andiam verso un fi - do*

cres. e affrett.

*tratt.**p Più mosso**pp*

D *- mor,..... andiam verso un ni - do co - sparso di*

GI *ri - fugio d'a - mor,..... andiam verso un ni - do*

tratt.

p Più mosso

p

pp

tratt.

D fior..... andiam verso un ni - do,
pp *mormorato*
G1 co-sparso di fior..... an - diam verso unni - do,
tratt. *ppp* Tempo primo
Ped. Ped.

D andiam verso un ni - do co - sparso di fior,
G1 an - diam verso un ni - do co-sparso di
ppp
Ped. Ped. Ped. Ped.

D co - sparso di fior.
G1 fior,..... cospar-so di fior.....
Ped. Ped. Ped. *f* *

MOSSO

D (Gianni e Donata abbracciati s'avviano già verso la scala di dove è uscito Grillo; Ahi-mè! sa -
a un tratto Donata s'arresta come colta da un'idea tremenda.)

Gi Mi se - - gui...

MOSSO

p *f*

D - cri - - le - go de - si - o è quest'a - mor che tut - - ta mi rac -

Gi

p

Più mosso

D - ce - se!! Il vo - - to!!!

Gi Mi se - gui, mi

Più mosso

mf

Il vo - - toll (trascinandola)

se - gui,... mi se - gui... Vien! Do -

cres. e affrett.

(con forza angosciata)

Io son di

- na - ta! Vien! Do - na - - ta!

(con grido) *POCO SOSTENUTO*

Di - - - o!

Ah!.....

(con violenza al Farnese)

E tu

FARNESE (che avrà udito gli ultimi versi) *f*

Sei del Far - ne - - se!

8 POCO SOSTENUTO

fff

GI

se - i in po - ter mi - o.

8

f marcato

FARNESE

(ridendo) *f*

Ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

8

f

F

ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah! tu qui?

F

tu qui? di roman-ze-sche im-pre-se

F

ga - lan - tee - ro - e! tu! tu! l'i-stri-on fu -

DONATA (a Gianni sottovoce)

(Ti tra - di - sci!)

GIANNI (con forza misurata) (a Donata, rapido)

Sil fu - ne - bre per te, l'hai det - to! (Ti sal - vo!)

F

- ne - bre!

(po' tosto al Farnese ironico)

Gi

f

O Pier Lu - i - gi!

pp

f

un poco marcato

G1

Que-sta not - te è una notte di pro - di - gi,

p *pp*

G1

Voglio evo - car - dal sen del - le te - ne - bre la vi - si - on fa - ta - le che a -

f

Più mosso

G1

- sco - sa vi gia - ce.

TEN.

f

È un ma - go! È un

BASSI

È un ma - go!

f

Più mosso

ma - go! È un cer - re - ta - no

È un ma - go! È un cer - re - ta - no

ff

ff

GIANNI

(Gianni ghermendo nna fiaccola dalle mani d'nn soldato) (Poi sale la

Amenna fa - ce!

61

scala che mette sulla piattaforma. Giunto là, guarda l'orizzonte ed alza lentamente tre volte la fiamma.)

MODERATO

ff

FARNESE (osservando curioso le mosse di Gianni)

Sul po -

li - go - no ei sa - le.

pp

ff



ASDENTE.



Tre volte al zò la fiam-ma.

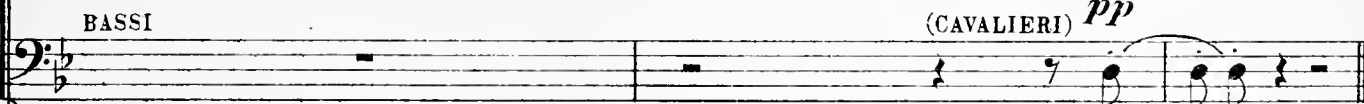
TEN.

*p* (LANCIE)

(silenzio e attenzione generale)

È strano...

BASSI

(CAVALIERI) *pp*

È strano...



GIANNI (sul poligono, agli altri che stanno sotto)

Da quel ba - lu - ar - do lontan nel - la neb - bia, spin - ge - te lo

(indicando un punto della pianura a destra)

sguardo sul ponte di Trebbia, vedre - te tra poco undardo di fo - co scoppiando vo -

(pansa silenzio)

lar.

pp

ppp

8 sotto

SOP.

Por - ten - to!

(Scoppia un razzo lontano dall'estremo fondo. Intanto saranno venute sul palco le donne del Farnese)

Por - ten - to!

Por - ten - to!

(scoppio del razzo)

FARNESE Si - gnor, tu loi - spi - ra nel fie -

ASDENTE *È un ma_gi - co*

p *È un ma_gi - co giuo - co*

p Sul - l'a - li del ven -

p Sul - l'a - li del ven -

AND^{te} MOSSO *pp mormorando* Sul - l'a - li del ven -

D. - ro ci - men - to lo de - vi, lo

F. giuo - co del negro giul -

A. del negro giul - lar.

- to quel dar - do scompar,

- to quel dar - do scompar,

- to quel dar - do scompar,

assai cres.

de - vi d'al - l'i - ra de - gli em - pi -

- lar, del negro giul -

è un ma - gi - co - giuo - co

quel dar - do scom.

quel dar - do scom.

quel dar - do scom.

cres. assai

subito *assai cres.*

seam - par, seam - par! (Gianni stacca una tromba dal collo e suona tre note)

- lar.

del negro giul - lar.

- par, scom - par.

- par, scom - par.

- par, scom - par.

subito pp

f *p*

E. 544 S.

squillanti rivolto verso la rocca d' Olgisio a sinistra.)

LENTAMENTE MAESTOSO

f squillante

GIANNI

MOSSO

Spinge-te l'u-di-to pel ta-ci-to pia-no lag-giù verso il

p

MOSSO

li-to d'Olgi-sio montà-no, e u-n'al-ta fan-faraudrete fra poco per l'aure squillar.

p

(pausa,

silenzio. Poi s'ode una fanfara lontanissima.)

LENTAMENTE, COME PRIMA

pp

ASDENTE

(Gran Dio tu lo i -

E un ma-gi-co

SOP.

Por - ten-to! *f*

TEN.

Por-ten-to! *f*

BASSI

Por-ten-to! *f*

p Sul -

p Sul -

p Sul -

AND^{te} MOSSO

pp mormoran[#] do

mf *f*

- spi - ra nel fie - ro ci - men - to...

FARNESE

È un ma-gi-co giuo - co

A

giuo - co del negro giul-

- l'a - li del ven - to quel

- l'a - li del ven - to quel

- l'a - li del ven - to quel

D lo de - vi, lo de - vi dal - l'i -
 F del ne-gro giul-lar,
 A - lar, È un ma-gi-co
 suo - no scompar, quel
 suo - no scompar, quel
 suo - no scompar, quel
 subito *pp*
 D - ra de - gliem - pi scam - par, scam - par!
 F del ne-gro giul-lar.
 A gino - co del negro giul-
 suo - no scompar, scom -
 suo - no scompar, scom -
 suo - no scompar, scom -
 subito *pp*

E. 544 S. subito *pp* 26.

MAEST.^{SO} ENERGICO

(pausa)

A

- lar.

- par.....

- par.....

- par.....

MAEST.^{SO} ENERGICO

p — *ff marcato*

GIANNI (che sarà ridisceso, con ironia)

8.....

ff

Eb_ben? quianco.ra assorti e ta_ci_tur.ni?

POCO ALLEGRO
FARNESE (con irato terrore)

Chi se - i? Che tenti? qual minaccia o scherno nascondi in

POCO ALLEGRO

f

quei mi - ra - co - li not - tur - ni? Rispon - di or -

f *tr*

- sù! bu - ja volpe d'a - ver - no!

allarg.

f

SOSTENUTO
GIANNI (eregendosi terribile al Farnese)

Vol - - pee Le - o - ne! Sul - le tue col - pe

SOSTENUTO

f p

Gi *f* *p*

ve-glio e ti gui-do a per di-zio-ne, io ti de-ri-do; so-no u-na.

Gi *f* *p*

Vol-pe, io ti di-sfi-do; son un Le-on. Ma al fin la masche-ra

Gi

squar-cio e la sto-la, menda-ci im-pron-te dell'i-stri.

cres. assai

(getta il mantello cappuccio da giullare e si straccia indosso la veste buffonesca e si vede il suo petto armato di maglia di ferro.)

Gi

o-ne, guar-da-te in fron-te Gian-ni An-guis.

DON.

(accorrendo a Gianni)

Ah!.....

Ciel!

Gianni!

GI

- so - la!

FARNESE

ff

Mioprigiontu se - i!

O

ff Ah!.....

R

ff Ah!.....

O

C

Ah!.....

PIÙ MOSSO

(impugnando una pistola)

MODERATO

Duca!

Ba - - - da!

Lo scoppio di questa pi -

Allegro

MODERATO

*cres. assai**f p*

GI

- sto - la può far che tutto il tuo re - a - - me ca - da sul tuo ca-po dan -

ff Più mosso*ff* Più mosso

AND^{te} MOSSO AGITATO

FARN.

G1

- na - to! Che av - ven - ne?

TERNI

Du - ca...

Un or - ri - bi - le ag -

AND^{te} MOSSO AGITATO

Piano accompaniment for the first system, featuring a complex, rapid melody in the right hand and a more rhythmic bass line.

T

- gua - - to; Pia - cen - za in - sor - gee l'arma - ta spa -

Piano accompaniment for the second system, continuing the rapid melody and rhythmic bass line.

T

- gnuola ne mi - nac - cia al - le por - te. Con - giu - ra in - fer.

SOP.

SOLO part for Soprano, showing a melodic line with a fermata.

Ciel!

TEN.

SOLO part for Tenor, showing a melodic line with a fermata.

Ciel!

BASSI

SOLO part for Basses, showing a melodic line with a fermata.

Ciel!

Piano accompaniment for the third system, featuring a complex, rapid melody in the right hand and a more rhythmic bass line.

GIANNI

Ed io la gui - do. E già del - la tua

na - - - le!

f *p*

mor - te las - sù due se - gni ho da - to. Il più fa -

- ta - le, l'ul - ti - mo in pu - gno ser - bo.

(accostandosi al

Le le - gio - ni at - ten - don so - lo che quest'arma tuo ni.

ff *pp*

218 Farnese in segreto e accennando a Donata che gli sta accanto)
(parlando, assai sottovoce)

Gi

(Pur se mi ren-di que-sta ver-gin pu-ra sal-va la vi-ta a - vra-i. Ri-spondi e

(a Gianni che già s'è mosso per andarsene)
DONATA *dolce*

giu - ra!) E quando fia ch'io ti ri-

FARN.

(Sacro è un o - stag-gio. Giu - ro!)

f *p dolce*

GIANNI

- veg-ga? S'ap - pres - sa l'au - ro-ra del nostro a - mor. Spe - ra, fanciulla

FARNESE (al capitano che avrà impedito il passo a Gianni)

GIANNI (partendo a Donata ed esce)

pi - a. Li - bero il pas - so ab - bia co - stu-i! Fra un'o - ra.

(Campane a stormo, chiamate di trombe, grido di popolo. Le dame fuggono spaventate)

209

SOP. *MAESTOSO*

CORO

(sulla scena)

(grida confuse, dietro le scene)

Oh.....

Oh.....

Fuggiam!.....

Oh.....

Campane

MAESTOSO

ff

ff

PIÙ MOSSO
FARNESE

Squillano a stor-mo le cam - pa - ne.

TERNI

Il po - pol ur - la!

C

PIÙ MOSSO

pp

F

Le sue fu - rie va - ne s'in - fran - ge - ran - no

C

pp

(Una squadra di soldati del Duca entra di corsa)

F

con-tro questi mar - mi!

C

cres. a poco a poco

TERNI

Al - le tor - ri! A - gli

C

ALL² IMPETUOSO, CON FUOCO
(RIVOLTA)

T

spal - ti!

TEN.

ff

CORO ESTERNO

SOLDATI Al - l'ar - mi, al - l'ar -

BASSI.

ff

Al - l'ar - mi, al - l'ar -

C

ALL² IMPETUOSO, CON FUOCO

fff

(Isidoro salgono sul poligono. I cortigiani col Farnese entrano nel castello.
Il Farnese conduce con mano Donata che lo segue riluttante.)

The musical score is written for a vocal soloist and piano accompaniment. It consists of six systems of staves. The first two systems are vocal staves (treble and bass clef) with lyrics in Italian. The subsequent four systems are piano accompaniment staves (treble and bass clef). The music is in 2/4 time and features a variety of musical notations, including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings such as *dim.*, *p*, and *cres.*. The score is presented in a clear, professional layout with a white background and black ink.

- mi!

- mi!

dim.

p

cres.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a complex melodic line with many beamed sixteenth notes. The bass clef staff has a simpler accompaniment. A *ff* (fortissimo) dynamic marking is present in the bass staff. A triplet of eighth notes is indicated in the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff has a steady accompaniment. A *ff* (fortissimo) dynamic marking is present in the bass staff. A triplet of eighth notes is indicated in the bass staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with many beamed sixteenth notes. The bass clef staff has a steady accompaniment. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present in the bass staff. A triplet of eighth notes is indicated in the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with many beamed sixteenth notes. The bass clef staff has a steady accompaniment. A *sempre cres.* (sempre crescendo) marking is present in the treble staff. A *f appassionato* (forte appassionato) dynamic marking is present in the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with many beamed sixteenth notes. The bass clef staff has a steady accompaniment. A *mf* (mezzo-forte) dynamic marking is present in the bass staff, followed by the text *(EPISODIO DI DONATA)*. A triplet of eighth notes is indicated in the bass staff.

First system of musical notation, measures 1-5. The treble staff features a melodic line with a triplet in measure 3. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, measures 6-10. The key signature changes to one flat (B-flat). The melodic line continues with a series of eighth notes and chords.

Third system of musical notation, measures 11-15. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat). The melodic line features a series of eighth notes and chords.

Campane

Campane section, measures 16-17. This section is marked with a bell icon and contains a single measure of music in the treble staff.

Fourth system of musical notation, measures 18-22. The key signature changes to three flats (B-flat, E-flat, and A-flat). The melodic line features a series of eighth notes and chords.

Campane

Fifth system of musical notation, measures 23-27. The key signature changes to four flats (B-flat, E-flat, A-flat, and D-flat). The melodic line features a series of eighth notes and chords.

(2 Campane piccole)

TEN.
 (dietro la tela che sarà stata abbassata da un pezzo)
 BASSI
 Ah
 Ah

(Campane)

ATTO IV.

L' OSTAGGIO

AND.^{te} ESPRESSIVO
CON MOTO

The musical score is written for piano and violin. It consists of five systems of music. The piano part is in G major (one sharp) and common time (C). The violin part is in G major and common time (C). The score includes various dynamics and tempo markings.

System 1: Piano part starts with *pp* (pianissimo). Violin part starts with a half note G4.

System 2: Piano part has *pp* (pianissimo) and *cres.* (crescendo). Violin part has *p* (piano) and *p* (piano).

System 3: Piano part has *dim.* (diminuendo) and *sf* (sforzando). Violin part has *sf* (sforzando) and *sf* (sforzando).

System 4: Piano part has *pp* (pianissimo) and *p* (piano). Violin part has *p* (piano) and *p* (piano).

System 5: Piano part has *affrett. un poco* (allegretto un poco) and *f a tempo* (f marcato a tempo). Violin part has *f a tempo* (f marcato a tempo) and *mf* (mezzo-forte).

The score ends with a double bar line and a repeat sign. The key signature is G major (one sharp). The time signature is common time (C).

assai espressivo

ppp

appassionato.

sf sf

appassionato

un poco agitato

DONATA

(s'alza la tela)

Cessò il cantodel.

f ancora piu mosso

sf un poco tratt.

a

D

- l'or-gia; in un blasfe-mater-ri - bi-le s'e - stin-se. Son eb-bri

D

tut-ti, il bac-ca-nal li vinse.

p dolce

D

O spe - ran - za su - pre - ma! Gian - ni di -

Più mosso

sf

D

- ce - a (la sua pa - ro-la an-co-ra vi-bra nell'alma mi-a) di-ce -

a: „spun - ta l'au - ro - ra del no - stro a - mor, spe - ra fan -
p *f*

- ciul - la fan - ciul - la pi - a,, E spe - ro! Ahi -
dim.

AND^{te} MOSSO un poco agitato (con accento di possente affermazione)
 - mè! non punirmi, o si - gnor, No! per tutte le for - ze del cre - a - to! No! per quel
AND^{te} MOSSO un poco agitato
f *p* *p*

duol che mi di - la - nia il co - re, l'a - mor, l'a -
cres.

a piacere

(avvicinandosi al_

cor - ri! „Fra u - n'o - ra,, ei dis - se... e

p

_la clessidra e fissandola)

guar - do col - le pu - pille as - sor - te, scorre re in quel cristal - lo l'at - ti - mo tar -

Moderato assai

pp

do, fra la vi - ta e la mor - te.

f

sf

Più lento

p

f

a piacere

ad.

E. 544

LARGHETTO MOSSO

DON.

Cles-si - dra, lim - pi - da ur - na del - l'o - re, già nel tuo

pp

ca - li - ce la lin - fa muo - re, le gocce al - gen - ti del - la tua

cru - na ge - mo - no lenti ad una, ad u - na. *Af -*

dolce

p

Mosso, un poco agitato

- fret - ta, affretta, o ge - li - da, Cles - sidra il metro delle tue la - gri - me nel ter - so, nel ter - so

Mosso, un poco agitato

p

D

ve-tro, fa-che in ve - der - le lo sguardo in - ten - to con - ti le

mf *cres. sempre*

tratt. *UN POCO MENO, MA AGITATO*

per - le a cen-to, a cen-to Ra-pi-di, ra - pi-di co-me il de -

PPP *UN POCO MENO, MÀ AGITATO*

tratt. *a tempo*

- sio d'a - mor che tur - bi - na nel pet - to

f *tratt.* *ppp* *a tempo*

mi - o Pio - ve - te, o stil le, stil - le ro -

allarg. *a tempo*

- ran - ti, a mil - le, a mil - le!

f *allarg.* *a tempo*

Ah! ah! ah! a mil - le,

f agitatissimo *p*

a mil - le, a mil - le, a mil - le, a mil - le, a

Lento *allarg. assai* *ff*

mil - le! *come prima* *a piacere*

f *a*

Mainvan! la ge - lidaur - na del - l'o - re non segue il
Tempo di prima
 pal - pi - to dell'an - sio co - re. Le gocce al - gen - ti del - la sua
ppp
 cru - na ge - mo - no len - ti ad u - na, ad u - na, ad u - na, ad
f *morendo*
pp
 u - na, ad u - na, ad u - na!
ppp *ff* *secco*

dolcissimo
ppp

(Farnese entra dalla porta a sinistra sen..

mf

za essere visto da Donata, s' accosta ad essa e la contempla. Lungo silenzio)

f *mf* *f*

p

FAR. (freddamente, e un po' sconvolto in faccia)

pp *ppp*

L'ora

ANDANTE MOSSO

Fug - - ge. La stess'an-sia ne pre-mè. E giu-sto, è

f pesante

ben che il co-mune de-sti-no s'a-spetti in-sie-me. I miei guerrier son

f

là, ca-du-ti a ter-ra nell'arden-te fe-sti-no. 0

PIÙ MOSSO

sf

p cres. sempre

Spa-gna! o Spa-gna! ci havinti il tuo vi-no, non la tua

p

(allontanandosi con isprezzo)

DON. *ALL.^o**a piacere**MOD.^{to} ASSAI*

Ebbro se.i.

guer
ALL.^o

- ra!

No, lo giuro. Ho saldo il passo e l'a.nimo secu-ro. Mi

MOD.^{to} ASSAI

balza il cor gagliar - do

e l'avvenir, l'avvenir di - sfi-do.

Ma perche' fissi alla cles - sidra il guardo i - ro-ra-to di pian - to?

(ghermendo la chitarra che sta sul tavolo)

In me ti specchia. Mi con - templa; lo ri-do. M'a - scol - ta: io

F

can - to!

POCO ALL.^o

ff

pp

(accompagnandosi colla chitarra e sorridendo cogli occhi su Donata)

MOD.^{to} PIACEVOLE

F

Le di - ta mie ca -

p

pp

F

- rez - za - no..... que - ste lu - cen - ti cor - de.....

F

vo - lan le no - te in te - ne-ro ar-mo - nizzar con - cor - de.

P

F

Come li - bel - lu - le di fiori ingor - de van sul tu-o

pp

F

can - di - do vol-to a stormir. Cre-di, o fan - ciul - la in -

(ansiosamente)

pp

F

- ge - nu - a, le fi - bre del tuo co - re,

F

co-i ba - ci del - l'a - mo - re po-tra - i co - si blandir.....

p

P

DON. *f* *POCO PIÙ MOSSO*

Ces - sa: l'ing - gio - sa tu - a canzon di - sprezzo.

(con forza avvicinandosele)

f *POCO PIÙ MOSSO* Ancor... m'ascol - te -

f *affrett.*

Ces - sa! ces - sa! Ah!...

- rai, an - cor... m'ascol - te - rai, an - cor m'ascol - te - ra -

allarg.

p a tempo *f a tempo*

ANCORA PIÙ MOSSO

mi fai ri - brezzo.
(sempre più spaventoso e feroce)

- i. Le di - ta mie di - la - nia - no Que - ste tremanti cor - de,

ANCORA PIÙ MOSSO
f bruscamente *p* *p*

F

stri-don le no - te, stri-don le no - te... ra-bi - da l'u - gna

pp *f* *p*

F

fe-ri - sce e mor-de... Le ma - ni m'ar - dono di san - gue lor - de,

f *p*

F

o - di il ter - ri - bi - le suo - - no mug -

sf *p* *f*

F

- ghia r.....

p *dim*

AGITATO

F Tre - ma, Dona - ta, tre - ma, Dona - ta, ar - ren - di - ti, ar -

pp

F - ren - di - ti. Le fi - bre del tuo co - re col morso del fu - ro - re,

ff PIÙ MOSSO

F le fi - bre del tuo co - re col morso del fu - ro - re. Ah! ———

F — po - trei co - sì schian -

tratt.

fff a tempo

DON.

(ergendosi sdegnosa)
ALL.^o GIUSTO

Ah! pe - ra il suon sa - cri - le - go
(sull'ultima parola schianta in due colpi le corde e getta la chitarra al suolo)

- tar!...

ALL.^o GIUSTO

ff p ff p

del - le im - pudi - che lab - bra, den - tro di te con -

p

p

P e marcato

- su - ma - ti, di - mon, con la tua rab - bia,

2/4

nel - le tue ve - ne un a - spide spar - ga ve - le - no e

ff

P

(con fierezza solenne)

fiel, Ma non ten - tar la

ver - gi-ne, ma non tenta - re il ciel! Far -

- ne - se! il vi - tu - pe - rio del se - col tuo sa -

- ra - i, del più ne-fan - do im - pe - rio e -

sem - pio re - ste - ra - i; spet - ta - col di ver -

pp

go - gna alle fu - tu - re e - tà, e

sempre cres.

dal - l'e - ter - na go - gna nes - sun ti sal - ve -

ff

- ràl

con fuoco

sf

allarg.

FAR(cupidamente)
Piu

F bel - lo, più bel - lo nel - l'i - ra splen - de, splen - de il tuo bel

AND.^{te} SOSTENUTO

PP

DON.

O ciell!

O ciell

(s'avvicina a Donata)

vol -

to!

L'a-ni-ma mia de - li - ra,

cres. e affrettando a poco a poco

più lento (muovendo verso la porta di sinistra)

più mosso

Empio...crudel, che ten ti? che
(sbarrandole il passo ironicamente, poi tre-
mando)

l'a-ni-ma mi - a de - li - ra d'amor.

O incauto agnel - lo,

f più lento

PP più mosso

affrett e cres.

D ten - ti? Ah!

F O incauto aguel - lol... M'ar - de una bra - ma cu - pa...

Meno mosso

Ed.

*

ALL.^o

D Van - ne, van - ne!

(toccando la pelle di lupo che tiene sulle spalle)

F Ho sul

ALL.^o

f *mf* *f* *mf*

F dor - so il vel - lo del - la ro - ma - na

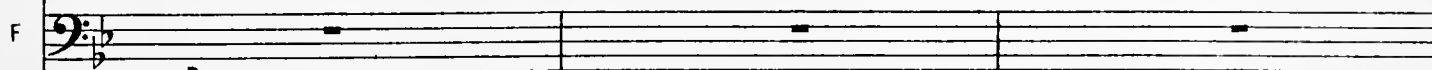
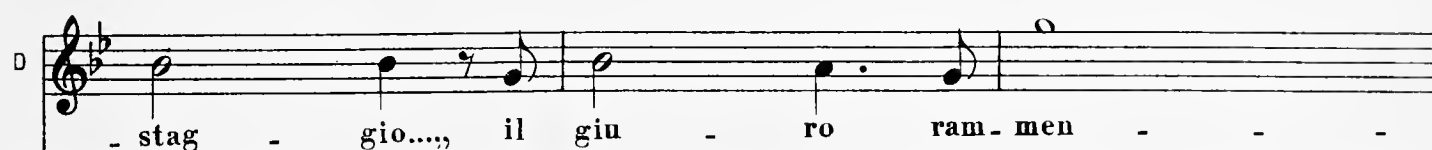
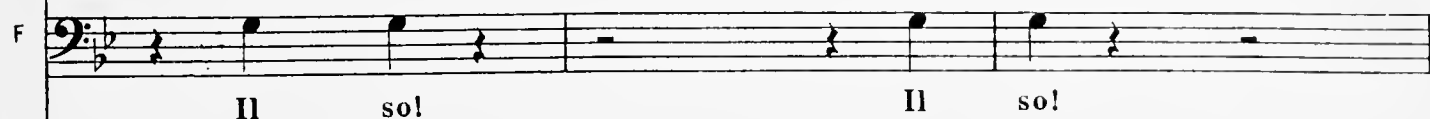
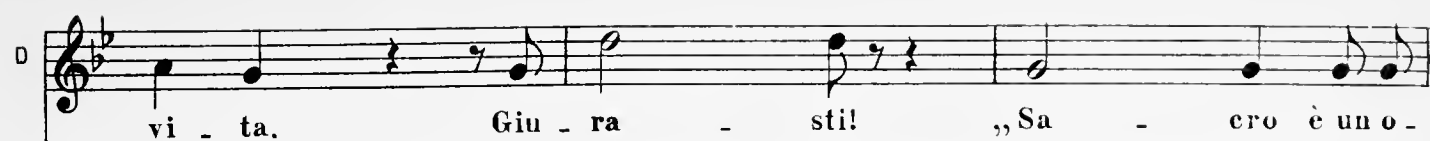
f *mf* *f* *mf*

a

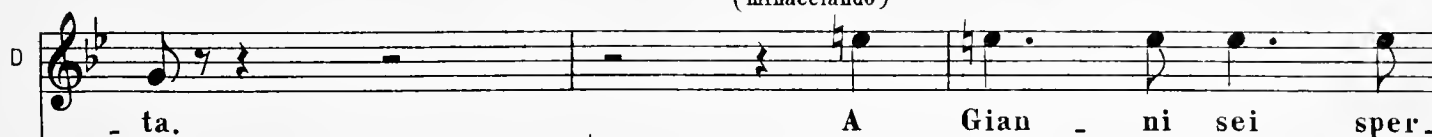
DON.
 Or - ror!.....
 (investendola e afferrandola)
 lu - pal... Nes - sun t'a
mf

(in ginocchio)
 Mi - se - ri -
 - i - ta, nes - sun t'a - i - ta!
f *mf*

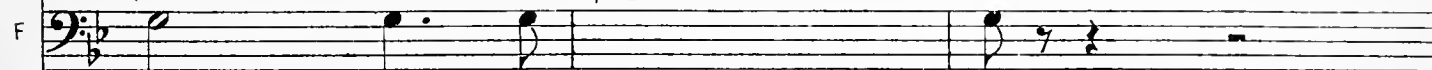
- cor - dia! Tu giuo - chi la tua
 No!
p *p* *p*
sf *sf* *sf*



(minacciando)



(come in delirio)



Ah! tut - t'o - bli - - - o!



(annichilita)

D
- giu - - - ro! Per - du - ta

F
(terribilmente)

Tu sei sper - giu - ra a Di - o!!

ff

D
son..... In -

F
(trascinandola verso il fondo, della scena)

Non gio - va re - si - ster... t'a - mo...

D
- fa - - mia! Chi mi

F
vien!..... In quell'al - co - va...

ff

a

(Donata, riesce a svincolarsi, corre alla porta segreta,

D

sal - - - - - va??

ff >

ma non ha tempo d'aprirla, Farnese la segue e la riafferra. Donata estrae rapidamente da tasca l'ampolla del veleno d'Asdente, beve e

sempre piu marcato

getta la fiala)

DON.

Ah! il ve - len. Vo - -

FAR.

p

DON.

(disperatamente)

Ahi - mè! son vi - va an -

- lut - tu - o - sa fe - bre!!

F

a

(Con uno slancio supremo Donata si svincola dalle mani del Farnese, corre all'inginocchia.

cor!
con fuoco
fff

toio e getta a terra il cero che si spegne. La scena rimane oscura.)

ff

DON.

(rifugia -

M'a_scon_dan le te_ne_bre_____

pp

- ta accanto al tavolo a bassa voce)

dolce
p
Pro_teg_gi_mi, Si_gno_re!

(cercando e brancolando nel buio per poco. Poi estrae dalla cintola una pistola)

243

FARN. *STESSO MOVIMENTO*

STESSO MOVIMENTO

p *sf* *sf*

In van cerchi u no scam-po nel-l'om-bra.

F

In mia ba-lia tu gia - ci... Ho in mano un

ppp

F

lam-po che ti sve - la... (Dopo una pansa, alza la pistola, spara il colpo, la scena s'illumina tutta per lo spazio d'un baleno. Farnese scorge Donata accan-

assai cres.

GIAN. (entra repentinamente dalla porta segreta con una face in mano)

(colpo di pistola) Oh

- to al tavolo e si slancia sovr'essa esclamando) Sei mi - a!

(accorrendo a Gianni avviticchiandosi a lui, indica la croce)

DON. *MAESTOSO, APPASS.^{to}*

Don. Ah! Gian - ni! qual Dio m'ha

Gi. be - - - ne - det - ta, oh!

fff MAESTOSO, APPASS.^{to}

Don. sal - va, Ah! Gian - ni qual Dio m'ha sal - va.

Gi. be - - - ne - det - ta!

Gi. E tu colla tua mano hai da.to il

sempre fff

pp

GI
se_gno della rui_na tua.

FAR. (con rabbia disperata)

TEN. (colpi di fuoco interno e grida) *ff* Sì! dannazi_o - ne!

CORO INTERNO
(Voci dalla strada) *ff* Mor - te al Far - ne - se! Mor - te al Far -

BASSI *ff* Mor - te al Far - ne - se! Mor - te al Far -

p

GI
A - scol - ta!

- ne - se! Mor - tel! Mor - tel!

- ne - se! Mor - tel! Mor - tel!

p *ff*

E. 544 S.

ALL^o GIUSTO

(al Duca)

G1

(indicando la porta segreta rimasta aperta)

FAR. Trop-po tardi forse la

ALL^o GIUSTO

8

Ah!... quel - la è via di sal - vezza.

ff

marcato

G1

var - chi. Ma Do - na - ta, Do - nata è il - le - sa, il tuo de - mo - nio, o

fff

G1

Du - ca, t'ac - com - pa - gni e il mio di -

ff

f

dim.

(Farnese esce dalla porta segreta. Il rumore dell'armi cessa)

G1

- sprezz - zo.

p

pp

pp

Lento espressivo

ppp p f

GIAN.

*pp dolciss.**ADAGIO ESPRESSIVO*

An - gel mio, l'inferno è vin - to; mi sor - ri - di, ti con -

pp

pp

- so - la; l'o - pra, l'opra a cui mi so.no, mi sono ac - cin - to nel - l'a - mor

pp p f

do - vea fi - nir, nel - l'a - mor do - vea fi - nir, do - ve - a, do - vea fi -

61 *f*
 - nir. Dam-mi un ba - cio, u - na pa - ro - la, or ci ar -
più mosso affrett.
pp mf f a tempo

DON.
Mosso P tratt. a tempo PP dolciss. T'a - mo! t'amo! questo è il
 61
 - ri - de, or ci ar - ri - de l'avve - nir... l'av - ve - nir!
Mosso tratt. ppp a tempo affannoso

D
 ba - cio degl'i - me - ni e - terni, im - men - si! Nel - l'am -
3 3 3 3 3 3

D
 - ples - so, nel - l'amplesso o - v'io mi gia - - cio do - no a te,
3 3 3 3
 P

f

do - no a te, ah!..... do - no a te..... l'a - ni - ma e i sen -

p *f*

p *f*

- sil Ad a - mar - ti un Dio m'in -

più mosso

agitato *affrett.* *più agitato* *cres.*

f *Mosso* *p tratt.*

- ci - ta in que - st'o - ra, in que - st'o - ra, o mio fe -

f a tempo *Mosso* *tratt.*

p *ppp* *poco più mosso*

- del, o mio fe - del.

ANDANTE MOSSO

D

Gio-ia! or t'of-fro la mia vi - ta e non son spergiu - ra al

pp

D

GIAN. ciell... Cuor, ti sfoga! Ahi - me!

(vacillando)

L'af - fran - to spir - to

f *p*

G1

cal - ma e ti ri - po - sa sul mi-o pet - to, o dolce spo - sa.

G1

(Donata vuol sorridere,

Perchè sei pal-li-da tan-to? Va -

pp

P

vacilla, Gianni la sorregge)

G

- cil-li... a un trat-to mesta ti sei fat-ta... parla... ebben...

pp espressivo

DON.

(angosciosamente)

Gianni...

G

Perchè pieghi al sen la te - sta? Parla... parla...

cres. e affrett. più cres. e affrett.

(cadendo a terra)

ALLEGRO

(affannosa)

D

Un ve - len! Si...

(atterrito) (come colto da un fulmine) *f* (correndo verso il verone)

G1

Ahi me! Un velen! Soc-

TEN.

(dietro le scene)

BASSI

Vit - to - ria!

Vit - to - ria!

ALLEGRO

f p ff

disperatamente

G1

- cor - so! Ah! il suon del - l'ar - mi sol mi ri -

Vit - to - - - rial!

Vit - to - - - rial!

cres.

DON.

G1

- spon - del! Or - ror! (che sarà tornato accanto a Donata) Per sal -

Dona - ta!

ff Vi - va - - - l'im - pe - ro!

ff Vi - va - - - l'im - pe - ro!

ff

ff

D

- varmi... dal Far_ ne_ se... il to_ sco fie_ ro d'Asdente... tracan.

p flebile

D

- na_ i... sento al_ la go_ la... u_ na lama rovente... Donata, Donata... Do_

pp

GIAN. *p*

f

GI

- na - ta dammi u_ na pa_ ro_ la an - co - ra, un ba - cio, un bacio, un guar_ do,

con passione

ff ANDANTE MOSSO

p

affrett.

GI

u - na ca_ rezza e - stre_ ma Gian_ ni t'implo - ra.

TEN.

(Voci dalla strada)
BASSI

Lentamente

ff

P

(con uno sforzo di vita ed affetto immenso)

DON.

CANTABILE ESPRESS.

Ah! mo - ri - re ac - can - to a te!.....

(grida) 3

(dalla strada) Morte al Far - ne - se!

(grida) 3

Morte al Far - ne - se!

P CANTABILE ESPRESS.

f

(muore) 3

Gioia su - pre - ma!...

LANDI (aintato dagli altri congiurati, portando il Farnese tramortito e insanguinato)

Ab - bia - mo

TEN. *f*

Evvi - va Car - lo quin - to!

BASSI *f*

Evvi - va Car - lo quin - to!

p

p

SPAGNUOLI

vin - tol!
(entrando dalla porta a sinistra) (tutto il grappo si porta sul fondo)

ff

Vi - va la Spa - gna! Mor - tel! Mor - tel!

Vi - va la Spa - gna! Mor - tel! Mor - tel!

(grida confuse, dalla strada)

Vo - gliamo il Du - ca! Vo - gliamo il Du - ca!

PIÙ MOSSO, AGIT.^{to} Vo - gliamo il Du - ca! Vo - gliamo il Du - ca!

f **ff**

CONGIURATI

(a Confalonieri) *affrett. e più agitato*

Tu pel crin l'af - fer - ra, ed io per le cal - ca - gna.

(portano il Farnese sul verone) Al ve - ro - ne!

Al ve - ro - ne!

(dalla strada) A ter - ra!

A ter - ra!

affrett. e più agitato

P

cres. sempre

CONGIURATI

Al vero-ne! Mor - tel! Mor -

Al vero-ne! Mor - tel! Mor -

(dalla strada) A ter - ra! Mor-te! Mor - tel!

A ter - ra! Mor-te! Mor - tel!

cres. sempre

(CALA LA TELA)

GIAN.

Ma - le - di - zi o -

tel! (Il Farnese è precipitato nella via) Mor -

tel! Mor -

Mor -

Mor -

Mor -

8-----

fff

(CALA LA TELA)

ALL^o TUMULTUOSO

G1

- ne!

- te!

- te!

- te!

te!

8

ALL^o TUMULTUOSO

sempre ff

LARGAMENTE

ff

3

P

Ad.

* FINE DELL' OPERA